



# DVD/CD-VASTAANOTIN KÄYTTÖOHJE

**MALLI: LH-T6440**

(Pääyksikkö: LH-T6440D,

Kaiuttimet: LHS-T6440T, LHS-T6440C  
LHS-T6440W)



Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja säätämistä.

P/N: 3834RH0026E

## Turvatoimet



**VAROITUS**  
SÄHKÖISKUN VAARA  
ÄLÄ AVAA



**VAROITUS:** SÄHKÖISKUN VAARAN VÄHENTÄMISEKSI ÄLÄ IRROTA KUORTA (TAI TAKALEVYÄ) SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA JÄTÄ HUOLTOTOIMET VALTUUTETUN HUOLLON TEHTÄVÄKSI.



Tämä nuolikärkinen salama tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tuotteen kuoren sisällä olevasta eristämättömästä vaarallista jännitteestä, jonka voimakkuus voi riittää aiheuttamaan ihmisille sähköiskun vaaran.



Huutomerkki tasasivuisen kolmion sisällä on tarkoitettu herättämään käyttäjä huomioimaan tärkeät käyttö- ja huolto-ohjeet tuotteen mukana tulleessa kirjallisuudessa.

**VAROITUS:** TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN VÄHENTÄMISEKSI ÄLÄ JÄTÄ TÄTÄ LAITETTA ALTTIIKSI SATEELLE TAI KOSTEUELLE.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### VAARA.

Tämä digitaalinen videolevyjen soitin/vastaanotin käyttää laserjärjestelmää.

Tuotteen oikean käytön varmistamiseksi lue käyttöohjekirja huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen - lisätietoja kohdassa huoltotoimet.

Muiden kuin tässä määritettyjen säätimien tai menettelyjen käyttö tai säätöjen teko voi saada aikaan altistuksen vaaralliselle säteilylle.

Vältäaksesi lasersäteen kohdistumiselta suoraan itseesi älä yritä avata koteloa. Avattuna näkyvissä on lasersäteilyä. ÄLÄ KATSO SÄDETTÄ KOHTI.

**VAARA:** Laitteelle ei saa tippua tai roiskahtaa vettä, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.



Tämä tuote on valmistettu vastaamaan EEC DIREKTIIVIEN 89/336/EEC, 93/68/EEC ja 73/23/EEC radiohäiriövaatimuksia.



### Huomautus tekijänoikeuksista:

Laki kieltää kopioimasta, lähettämästä radiolla, esittämästä, jakelemasta kaapeliteitse, esittämästä julkisesti tai vuokraamasta tekijänoikeuden alaista aineistoa luvatta.

Tämä tuote käyttää Macrovisionin kehittämää kopioinninsuoja-toimintoa. Joillekin levyille on tallennettu kopiosuojasignaaleja. Tallennettaessa ja toistettaessa näiltä levyiltä kuvia videonauhurilla kuviin voi tulla häiriöitä.

Tämä tuote sisältää tekijänoikeuksien suojaustekniikkaa, joka on suojattu eräillä yhdysvaltalaisilla patenttihakemuksissa ja muilla oikeuksilla henkiseen omaisuuteen, jotka ovat Macrovision Corporationin ja muiden oikeudenomistajien omaisuutta. Tämän tekijänoikeuksien suojaustekniikan käyttöön täytyy olla Macrovision Corporationin lupa ja se on tarkoitettu ainoastaan koti- ja muuhun rajoitettuun katseluun, ellei Macrovision Corporation ole antanut toisenlaista lupaa. Ohjelmakoodin purku tai laitteiston purkaminen on kielletty.

**SARJANUMERO:** Sarjanumero sijaitsee tämän laitteen takana. Sarjanumero on tälle laitteelle yksilöllinen, eikä sitä ole käytetty muihin laitteisiin. Kirjoita pyydytyt tiedot muistiin tähän ja pidä tämä käyttöohje tallessa pysyvänä tallenteena ostostasi.

Mallinro. \_\_\_\_\_

Sarjanro. \_\_\_\_\_

# Sisällys

## JOHDANTO

Turvatoimet	2
Sisällys	3
Ennen käyttöä	4-5
Sopivat levyt	4
Varotoimet	5
Huomautuksia levyistä	5
Merkinnöistä	5
Etupaneeli ja näyttöruutu	6
Kaukosäädin	7
Takapaneeli	8

## VALMISTELUT

Liitännät	9-13
Liittäminen televisioon	9
Liittäminen lisälaitteisiin	10
Lanka-antenniliitännät	11
Kaiutinjärjestelmän liitännät	12
Kaiuttimien sijoittelu	13
Ennen käyttöä	14-19
Audio Stream & Surround-tila: pieni sanasto	14
Äänitila	14
Yleisiä seikkoja	15
Tv-ruutunäyttö	15-16
Alkuasetukset	17-19
• Peruskäytön alkuasetukset	17
• Kieli	17
• Kuva	17
• Kaiutinasetukset	18
• Muuta	18
• Vanhemmat valvovat	19

## KAYTTO

Käyttö DVD:llä ja Video CD:llä	20-23
Toisto DVD:llä ja Video CD:llä	20
Perusominaisuudet	20
• Siirtyminen toiseen NIMIKKEESEEN/RYHMÄÄN	20
• Siirtyminen toiseen KAPPALEESEEN/RAIDALLE	20
• Haku	20
• Tauko	20
• Pysäytyskuva ja kuva kovalta toisto	21
• Hidastus	21
• Uudestaan A-B	21
• Uudestaan	21
• Aikahaku	21
• 3D Surround	22
• Zoom	22
• Merkkihaku	22
DVD:n erikoisominaisuudet	22
• Nimikevalikko	22
• Levyvalikko	22
• Kamerakulma	22
• Audiokielen vaihtaminen	22
• Audiokanavan vaihtaminen	22
• Alanimikkeet	22
DVD-audiolevyt	23
• Siirtyminen toiseen RYHMÄÄN (GROUP)	23
• Uuden SIVUN (PAGE) katselu	23

## Audio CD- ja MP3-levyjen käyttö

Audio CD- ja MP3/WMA-levyjen toistaminen	24
Huomautuksia MP3/WMA-tallenteista	24
• Tauko	25
• Siirtyminen toiselle raidalle	25
• Uudestaan raita/kaikki/ei	25
• Haku	25
• Uudestaan A-B	25
• 3D Surround	25
• Audiokanavan vaihtaminen	25

## JPEG-levyjen käyttö

JPEG-levyn katselu	26
• Siirtyminen toiseen tiedostoon	26
• Pysäytyskuva	26
• Kuvan kääntäminen	26
• Kuvan kierto	26
• Huomautuksia JPEG-tallenteista	26

## Ohjelmoitu toisto

Audio CD ja MP3/WMA -levyjen ohjelmoitu toisto	27
Video CD:n ohjelmoitu toisto	27

## Kaiutinasetukset

## Lisätietoja

Viime tilan muisti	28
Järjestelmän valinta	28

## Radion käyttö

Radioasemien esiviritys	29
Radion kuuntelu	29
RDS:n käyttö	30
Ohjelmien haku (PTY)	30

## Muut toiminnot

Uniajastinasetukset	31
Dimmer (Himmennys)	31
Mute (Mykistys)	31
Kuulokeliittimen käyttö	31

## VIITETIEDOT

Kielikoodien luettelo	32
Maakoodien luettelo	33
Vianetsintä	34-35
Tekniset tiedot	36

## Ohjeiden kuvakkeet



Ilmaisee vaaroja, jotka voivat aiheuttaa haittaa laitteelle tai muita aineellisia vahinkoja.



Ilmaisee tämän laitteen erikoiskäyttöominaisuuksia.



Ilmaisee vihjeitä tehtävän helpottamiseksi.

Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-merkki ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä. Luottamuksellisia julkaisemattomia töitä. Copyright 1992-997 Dolby Laboratories. Kaikki oikeudet pidätetään.

Valmistettu Digital Theater Systems, Inc:in lisenssillä. Myönnetty US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 ja muita maailmanlaajuisia patenteja myönnetty ja hakemuksessa. "DTS" and "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc:n tavaramerkkejä. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc.

## Ennen käyttöä

### Sopivat levyt

	DVD-videolevyt (8 cm / 12 cm disc)
	DVD-audiolevyt (8 cm / 12 cm disc)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm levy)
	Audio CD (8 cm / 12 cm levy)

Lisäksi tällä laitteella voi toistaa DVD-RW, DVD+RW, Kodak PICTURE CD, SVCD-levyjä sekä autionimikkeitä, MP3-, WMA- tai JPEG-tiedostoja sisältäviä CD-R tai CD-RW -levyjä.



#### Huomautuksia

- Tallennuslaitteen tekniikasta tai CD-R/RW (tai DVD-RW, DVD+RW) -levystä itsestään riippuen ei eräitä CD-R/RW (tai DVD-RW, DVD+RW) -levyjä voi toistaa tällä laitteella.
- Älä kiinnitä mitään tarraoja levyn kummallekaan puolelle (etiketti puolelle tai tallennuspuolelle).
- Älä käytä muodoiltaan säännöttömiä CD-levyjä (esim. sydämenmuotoisia tai kahdeksankulmaisia). Seurauksena voi olla virhetoimintoja.



#### Huomautuksia DVD- ja Video-CD-levyistä

Ohjelmistovalmistajat ovat saattaneet tehdä jotkin DVD- ja Video-CD-levyjen toiminnot tarkoituksella muuttamattomiksi. Laitteen joitakin toistotoimintoja ei ehkä ole käytettävissä tai toisia toimintoja on voitu lisätä, koska tämä laite toistaa DVD- ja Video-CD-levyjä ohjelmistovalmistajien suunnitteleminen levvisisältöjen mukaisesti. Lue myös DVD- ja Video-CD-levyjen mukana tulleet ohjeet. Laitteella ei ehkä voi toistaa joitakin liiketoiminnan tarpeisiin tehtyjä DVD-levyjä.

#### DVD-soittimen ja DVD-levyjen aluekoodi

Tämä DVD/CD-vastaanotin on suunniteltu ja valmistettu toistamaan alueelle "2" koodattua DVD-ohjelmistoa. Eräiden DVD-levyjen etikettien aluekoodi kertoo, minkä tyyppisellä soittimella kyseisiä levyjä voi toistaa. Tämä laite voi toistaa vain sellaisia DVD-levyjä, joiden tarrassa on "2" tai "ALL". Jos yrität toistaa muunlaisia levyjä, tv-ruudulle tulee viesti "Check Regional Code".

Joissakin DVD-levyissä ei ehkä ole aluekooditarraa, vaikka niiden toisto on estetty aluerajoituksilla.



### Levyjen sanastoa

#### Nimike (vain DVD-videolevyt)

Tärkein levyn sisältämä elokuva tai siihen liittyvä viihdesisältö tai lisäviihdesisältö tai musiikkialbumi. Jokaiselle nimikkeelle on annettu nimikeviitenumero, jolla löydät nimikkeen helposti.

#### Kappale (vain DVD-videolevyt)

Elokuvan tai musiikkiesityksen osa, joka on nimikettä pienempi.

Nimikkeen alle on koottu yksi tai useampia kappaleita. Jokaiselle kappaleelle on annettu kappalenumero, jolla löydät haluamasi kappaleen. Levystä riippuen sille ei ehkä tallenneta kappaleita lainkaan.

#### Ryhmä (vain DVD-audiolevyt)

Levyn tärkein äänisisältö tai viihdesisältö tai lisäviihdesisältö tai musiikkialbumi.

Jokaiselle ryhmälle on annettu ryhmäviitenumero, jolla löydät ryhmän helposti.

#### Raita (vain DVD-audiolevyt, Video CD ja audio-CD)

Kuvajakso tai musiikkikappale video-CD- tai musiikki-CD-levyllä. Jokaiselle raidalle on annettu raitanumero, jonka avulla löydät haluamasi raidan.

#### Kohtaus

Toistonsäätötoiminnolla (PBC) varustetuilla video-CD-levyillä liikkuvat kuvat ja pysäytyskuvat on jaettu jaksoiksi, joita nimitetään kohtauksiksi (Scenes). Jokaiselle kohtaukselle on annettu kohtausnumero, joka näytetään valikkoikkunassa ja jonka avulla löydät haluamasi kohtauksen.

Kohtaukset koostuvat yhdestä tai useammasta raidasta.

### Video-CD -levyjen tyypit

Video-CD -levyjä on kahta tyyppiä:

#### PBC-toistonsäätötoiminnolla varustetut Video CD:t (Versio 2.0)

Toistonsäätötoiminnolla (PBC) voit vuorovaikuttaa järjestelmän kanssa valikoiden, hakutoimintojen tai muiden tietokoneille tyyppillisten toimintojen välityksellä. Lisäksi voidaan toistaa suuritiheyksisiä pysäytyskuvia, jos levyllä on sellaisia.

#### Video CD:t, joissa ei ole PBC-toistonsäätötoimintoa (Versio 1.1)

Käytettyinä samalla tavalla kuin musiikki-CD:t näiltä levyiltä voi toistaa videokuvia samoin kuin ääntä, mutta niissä ei ole PBC-toistonsäätötoimintoa.

## Ennen käyttöä (jatkoa)

### Varotoimet

#### Laitteen käsittely

##### **Laitteen kuljettaminen**

Alkuperäisestä tehtaan pahvilaatikosta ja pakkausmateriaaleista on apua. Parhaan suojan esim. muutossa saat, kun pakkaat laitteen takaisin tehtaan alkuperäispakkaukseen.

##### **Laitteen paikka**

Lähellä olevan television, videonauhurin tai radion kuva tai ääni voivat vääristyä toiston aikana. Siirrä tässä tapauksessa laite kauemmaksi televisiosta, videonauhurista tai radiosta tai ota levy pois ja sammuta laite.

##### **Kun puhdistat ulkopintaa**

Älä käytä laitteen lähellä haihtuvia nesteitä, kuten hyönteissumutteita. Älä jätä kumi- tai muoviesineitä kosketukseen laitteen kanssa pitkäksi ajaksi. Ne jättävät merkkejä pintaan.

#### Laitteen puhdistus

##### **Kotelon puhdistaminen**

Käytä pehmeää, kuivaa kangasta. Jos pinnat ovat erittäin likaiset, kostuta pehmeä kangas miedolla pesuaineella. Älä käytä vahvoja liuottimia, kuten alkoholia, bensiiniä tai ohenteita, koska voivat vaurioittaa laitteen pintaa.

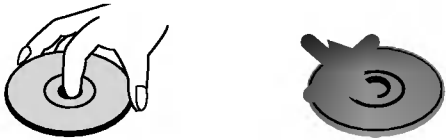
##### **Toistokuvan selkeys**

DVD/CD-vastaanotin on korkeatekninen tarkkuuslaite. Jos optinen lukulinssi ja levyaseman osat ovat likaiset tai kuluneet, kuvan laatu huononee. Suositetaan säännöllistä tarkastusta ja huoltoa 1000 tunnin käyttövälein. (Tämä riippuu käyttöolosuhteista.) Kysy tietoja lähimmästä myyjäliikkeestä.

### Huomautuksia levyistä

#### Levyjen käsittely

Älä koske levyjen toistupuoleen. Pitele levyjä reunoista niin, ettei pintoihin jää sormenjälkiä. Älä kiinnitä tarroja tai teippiä levyihin.

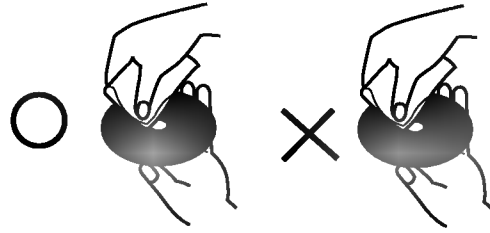


#### Levyjen säilytys

Säilytä levy käytön jälkeen kotelossaan. Älä jätä levyä suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle tai jätä suoraan auringonpaisteeseen pysäköityyn autoon, koska lämpötila voi nousta auton sisällä merkittävästi.

#### Levyjen puhdistus


Sormenjäljet tai pöly levyillä voi heikentää kuvan laatua ja vääristää ääntä. Puhdista levy pehmeällä kankaalla ennen toistokäyttöä. Pyyhi levyä keskimmästä ulospäin.



Älä käytä vahvoja liuottimia, kuten alkoholia, bensiiniä, ohenteita, kauppoissa myytäviä puhdistusaineita tai vanhalle muoville tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.









### Merkinnöistä

#### Kun kuvake näkyy näytössä

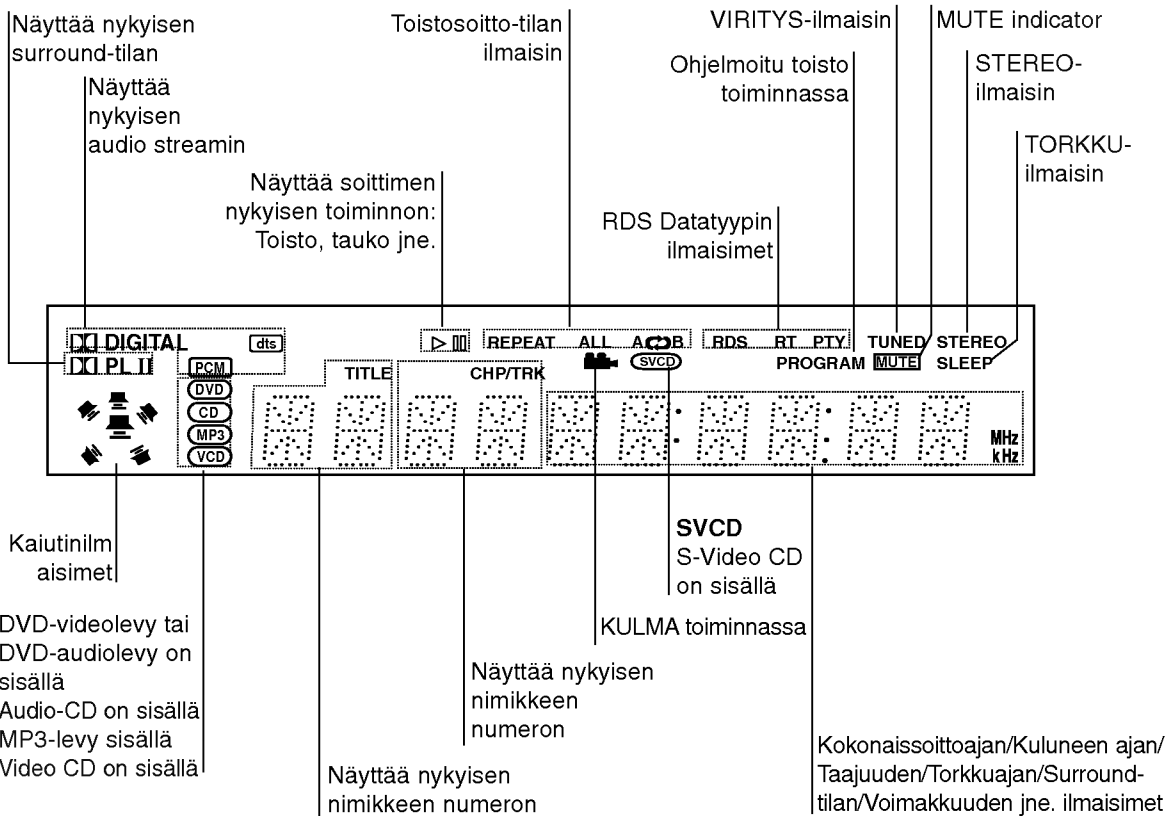
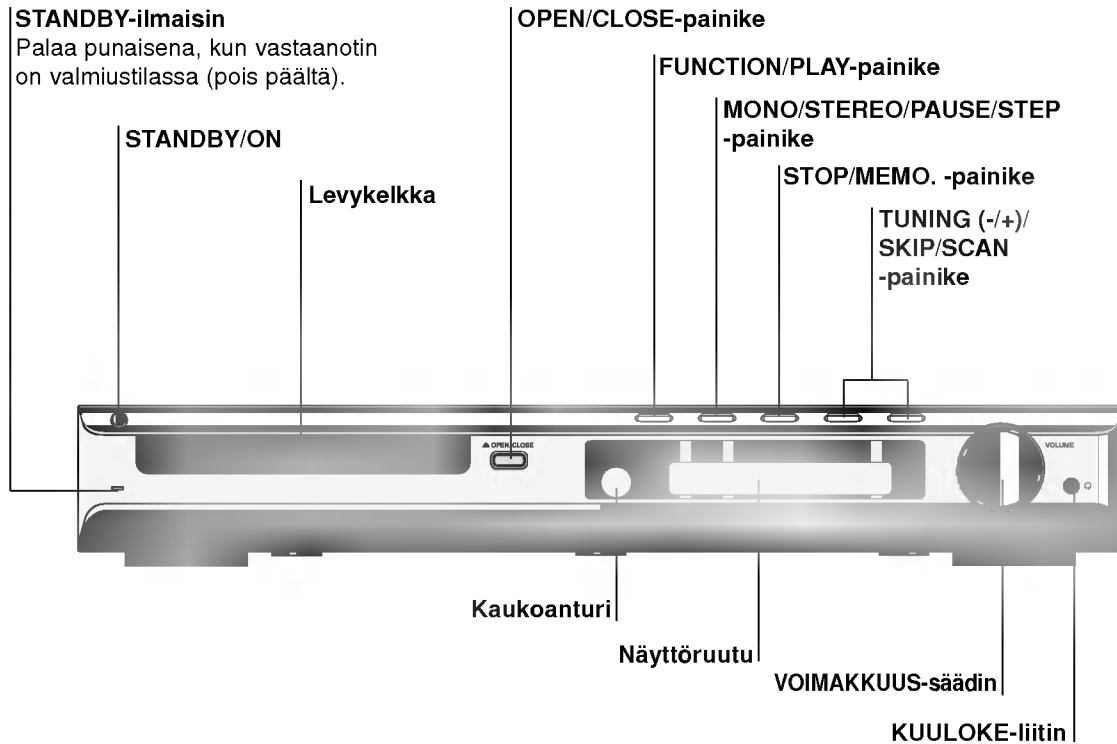
"" saattaa näkyä televisioruudussa käytön aikana. Tämä kuvake tarkoittaa, ettei tässä käyttöohjekirjassa selitetty toiminto ole käytettävissä tällä DVD-videolevyllä.

#### Ohjeiden levykekuvakkeet

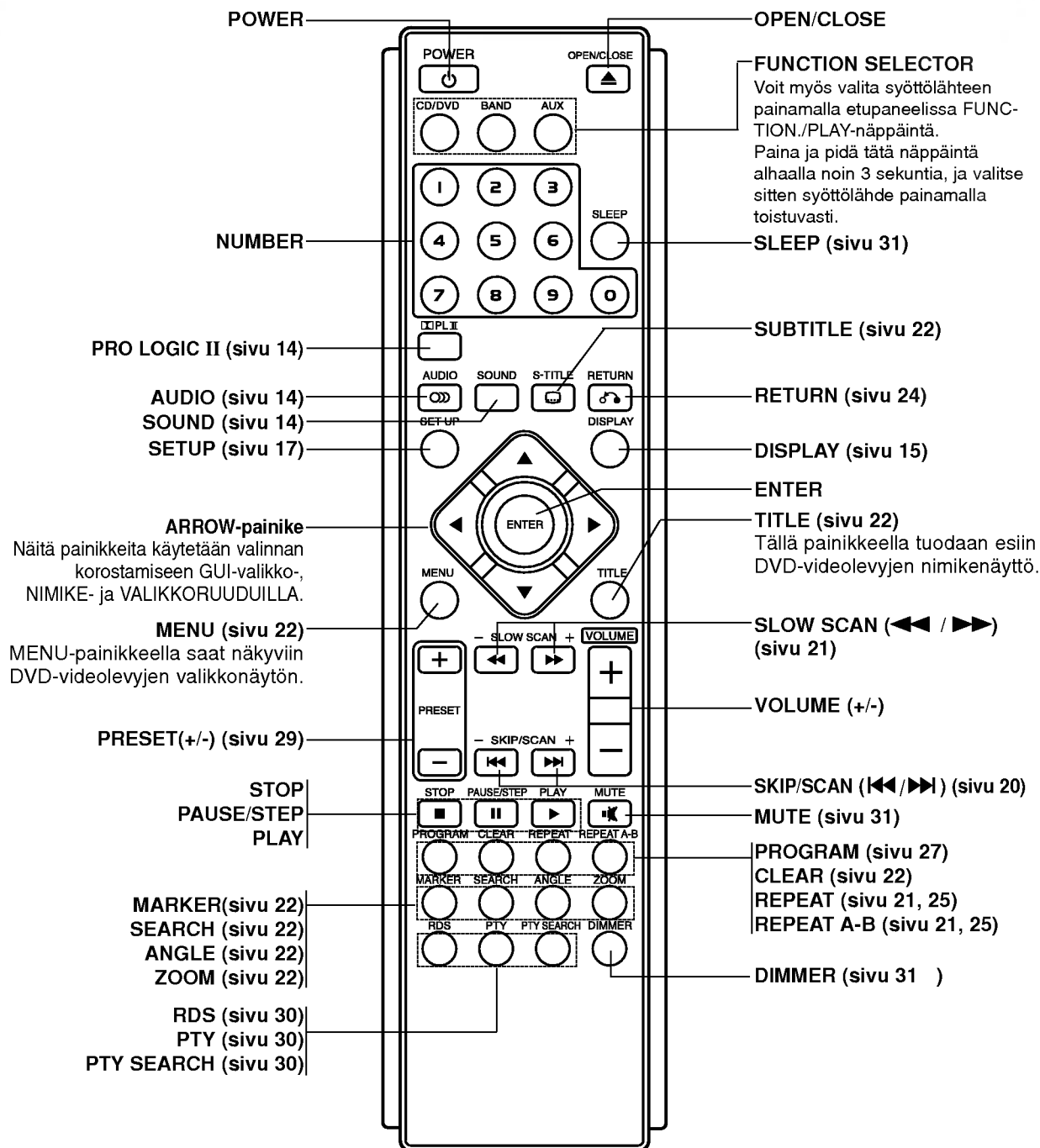
Jakso, jonka nimikkeessä on jokin seuraavista kuvakkeista, koskee ainoastaan kuvakkeen edustamaa levyä.

-  DVD-videolevyt
-  DVD-audiolevyt
-  VCD2.0 Video-CD:t, joissa on PBC-toistonsäätötoiminto.
-  VCD1.1 Video-CD:t, joissa ei ole PBC-toistonsäätötoimintoa
-  Audio CDt.
-  MP3-levyt.
-  WMA-levyt.
-  JPEG-levyt.

## Etupaneeli ja näyttöruutu



# Kaukosäädin

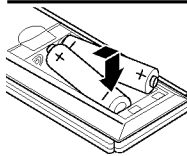


## Kaukosäätimen käyttöetäisyys

Kohdistista kaukosäädin kaukoanturiin ja paina näppäim-  
iä.

- **Etäisyys:** Noin 23 ft (7 m) kaukoanturin edessä
- **Kulma:** Noin 30° kaikkiin suuntiin kaukoanturista sen edessä

## Kaukosäätimen paristojen asennus



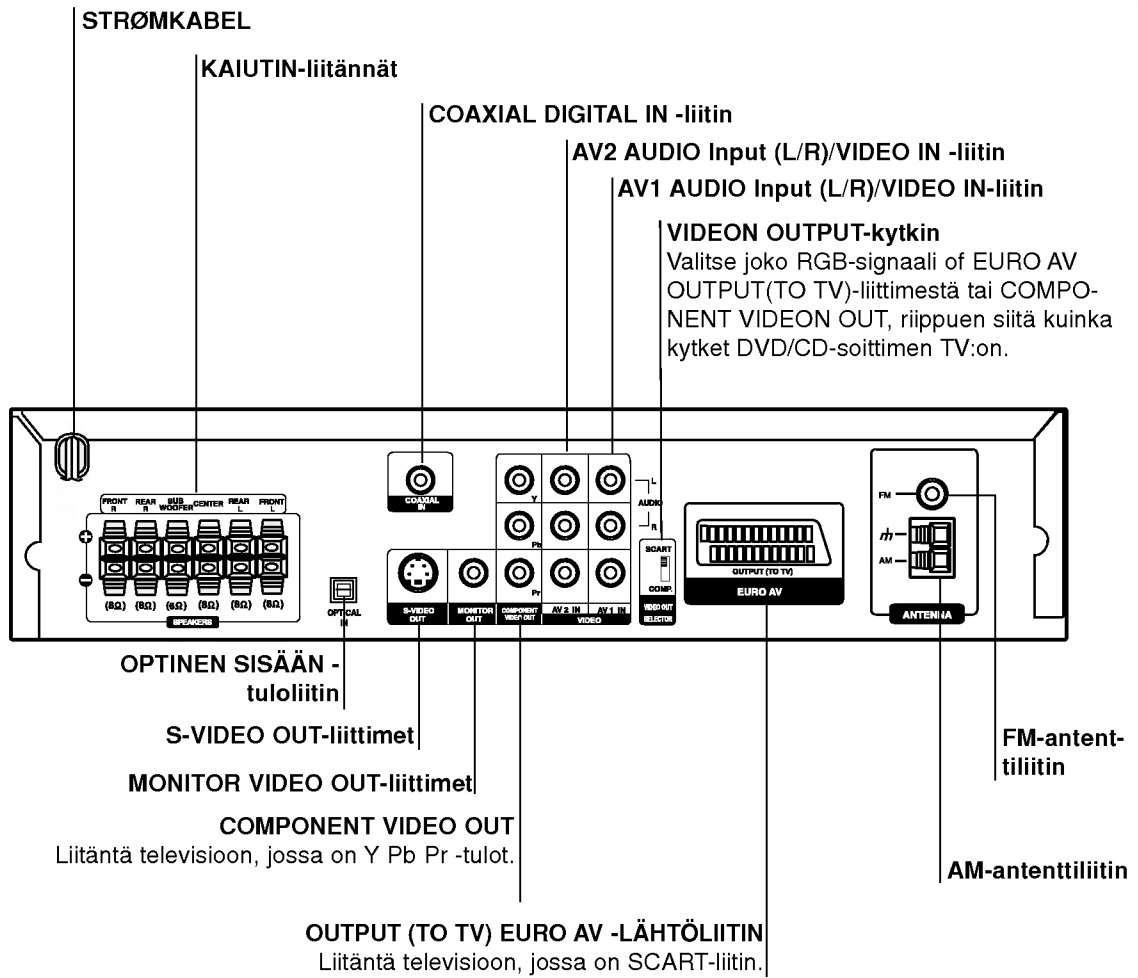
Irrota paristokotelon kuori kaukosäätimen takaa ja laita sisään kaksi R03 (koko AAA) paristoa + ja - oikein suunnattuina.



### Vaara

Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja. Älä koskaan käytä sekaisin eri tyyppin paristoja (vakio, alkaali jne.)

## Takapaneeli



### Vaara

Älä koske takapaneelin liittimien sisällä olevia piikkejä. Staattisen varauksen purkautuminen voi vaurioittaa laitetta pysyvästi.

## Liitännät

### Liittäminen televisioon

- Tee jokin seuraavista liitännöistä riippuen nykyisen laitteistosi ominaisuuksista.
- Käytettäessä COMPONENT VIDEO OUT -liitintä aseta VIDEO OUTPUT -videoulostulon valintakytkin asentoon COMPONENT. Käytettäessä SCART -signaalia, aseta VIDEO OUT-valintakytkin asentoon SCART.

#### Vihjeitä

- Soitin voidaan liittää monella tavalla riippuen televisiosi ja niistä laitteista, joita haluat soittimeen liittää. Käytä ainoastaan alla kuvailtuja liitäntöjä.
- Teet liitännät parhaiten lukemalla television, videonauhurin sekä stereo- ja muiden laitteiden käyttöohjeet tarvittaessa.

#### Vaara

- Varmista, että DVD/CD-vastaanotin on liitetty suoraan televisioon. Valitse televisioon oikea videon sisääntulokanava.
- Älä liitä DVD/CD-vastaanotinta televisioon videonauhurin kautta. Kopiointisuojausjärjestelmä saattaa vääristää DVD:n tuottamaa kuvaa.

#### S-Video -liitäntä

Kytke DVD/CD-soittimen S-VIDEO OUT -liitin mukana toimitetulla S-Video -kaapelilla (S) television S-Video -sisäänmenoon.

#### Videoliitäntä

Liitä DVD-vastaanottimen MONITOR OUT-liitin television videon sisääntuloliittimeen mukana toimitetulla videokaapelilla (V).

#### Component Video (Color Stream®) -liitäntä

Kytke laitteen COMPONENT VIDEO OUT -liittimistä Y Pb Pr (C) -kaapeli television vastaaviin liittimiin.

#### SCART-liitäntä

Kytke DVD/CD-soittimen OUTPUT (TO TV) EURO AV -scartliittimestä scartkaapeli (T) television vastaaviin liittimiin.

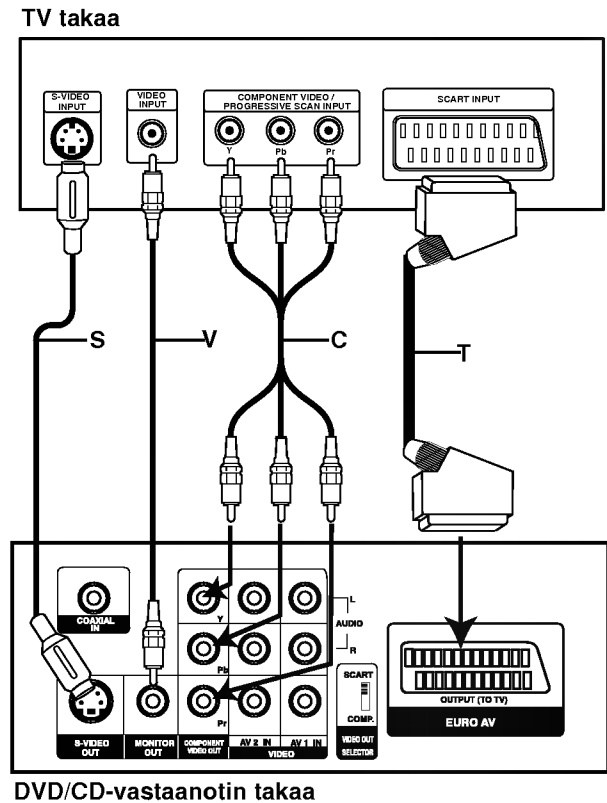
#### Color Stream® Pro-liitäntä Progressive Scan -jatkuvavyyhkäisykuvalle

- Jos televisiosi on tarkkapiirto- tai "digivalmis" televisio, voit hyödyntää DVD/CD-soittimen jatkuvavyyhkäisyulostuloa videokuvan suurimman mahdollisen erottelutarkkuuden hyödyntämiseksi.
- Jos TV:si ei tue jatkuvavyyhkäisykuvaa, sen käyttäminen DVD/CD-soittimessa aiheuttaa TV-kuvan vääristymisen.

Kytke DVD/CD-soittimen COMPONENT VIDEO OUT -liittimistä Y Pb Pr (C) -kaapeli television vastaaviin liittimiin.

#### Huomautuksia

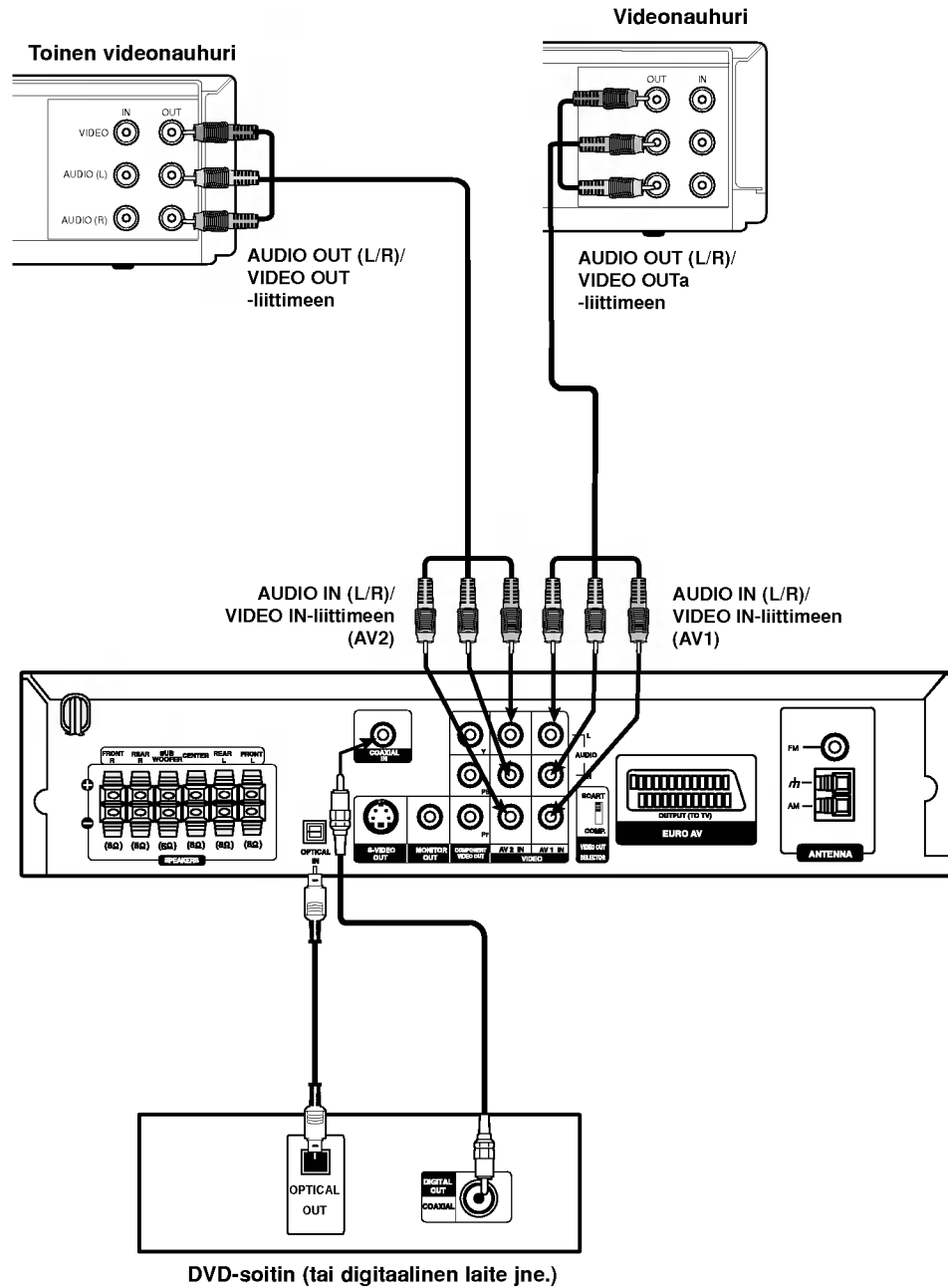
- Aseta Jatkuva tilaan "Päällä" jatkuvavyyhkäisyksignaalin asetusvalikosta, katso sivulle 17.



## Liitännät ( jatkoa)

### Liittäminen lisälaitteisiin

- 1** Liitä videonauhuri Av 1 -liittimiin.
- 2** Liitä toinen videonauhuri Av 2 -liittimiin.
- 3** Liitä DVD-soittimen (tai digitaalilaitteen jne.) optinen lähtö tuloliittimeen OPTICAL IN.
- 4** Liitä DVD-soittimen (tai digitaalilaitteen jne.) koaksiaalilähtö COAXIAL DIGITAL IN -tuloliittimeen.



### Lisätietoa

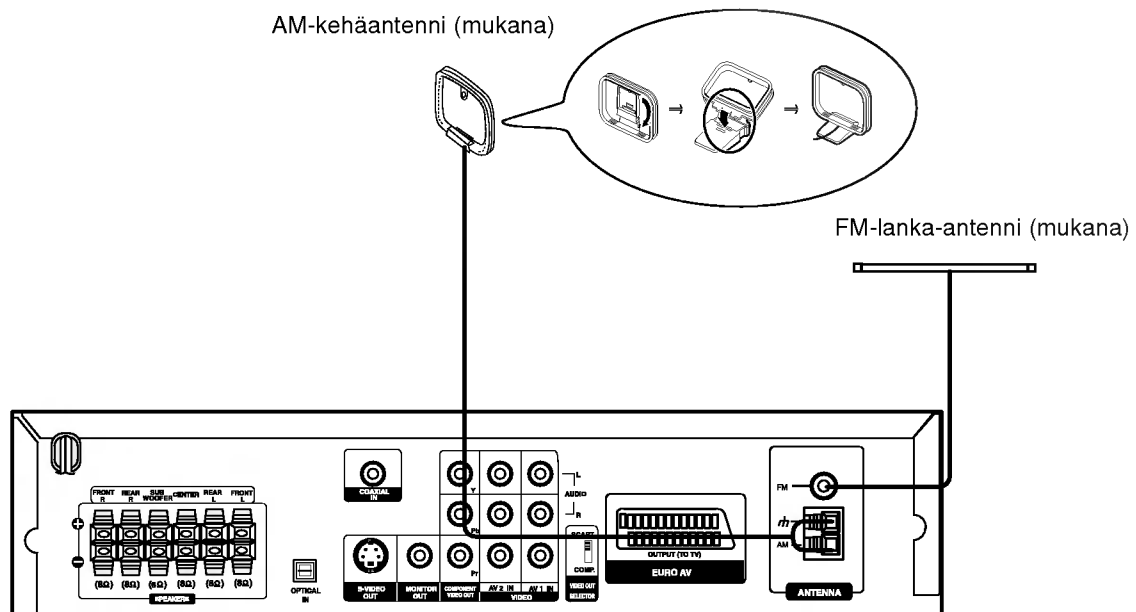
- Jos digitaalisen ulostulon audioformaatti ei vastaa vastaanottimesi ominaisuuksia, vastaanotin tuottaa kovaa, vääristynyttä ääntä tai ei tuota ääntä lainkaan.

## Liitännät

### Lanka-antenniliitännät

Liitä mukana toimitetut FM/AM-antennit radion kuuntelua varten.

- Liitä AM-kehäantenni AM-antenniliittimeen.
- Liitä FM-lanka-antenni FM-antennin liittimeen.



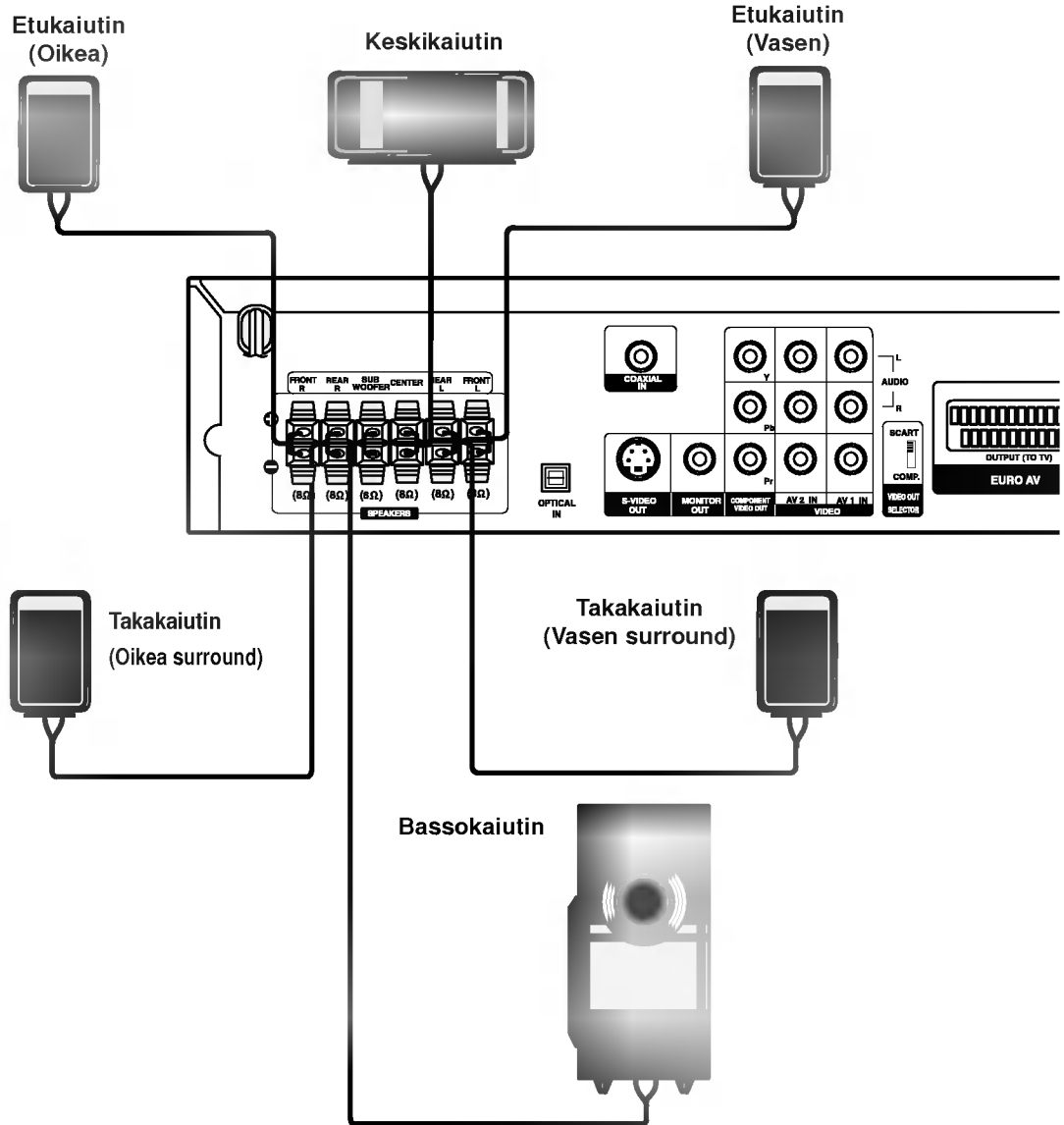
#### Lisätietoa

- Häiriöiden välttämiseksi pidä AM-kehäantenni poissa DVD/CD-vastaanottimen ja muiden osien läheltä.
- Käytä FM-lanka-antennin koko pituutta.
- Pidä kytketty FM-lanka-antenni mahdollisimman vaakasuorassa.

## Liitännät (jatkoa)

### Kaiutinjärjestelmän liitännät

Liitä kaiuttimet mukana toimitetuilla kaiutinjohtoilla niin, että liittimien ja johtojen värit vastaavat toisiaan. Mahdollisimman hyvän surround-äänen saavuttamiseksi säädä kaiuttimien toiminta-arvoja (etäisyys, taso jne.).



#### Huomautuksia

- Liitä varmasti oikeat kaiutinjohdot vastaaviin liittimiin laitteissa: + liittimeen + ja – liittimeen –. Jos johdot ovat päinvastoin, ääni vääristyy ja bassot puuttuvat.
- Jos käytät etukaiuttimina alhaisella suurimmalla syöttöarvolla varustettuja kaiuttimia, säädä voimakkuus huolellisesti välttääksesi kaiuttimien ylikuormitusta.
- Älä irrota mukana toimitettujen kaiuttimien etulevyjä.

## Liitännät (jatkoa)

### Kaiuttimien sijoittelu

Tavallisessa sijoittelussa käytä 6 kaiutinta (2 etukaiutinta, keskikaiutin, 2 takakaiutinta ja bassokaiutin).

Jos haluat toistaa loistavia bassoääniä, DTS-digitaalista surroundia tai Dolby Digital surroundia, liitä mukaan bassokaiutin.

- **Etukaiuttimet**

Sijoita kaiuttimet yhtä etäälle kuuntelupaikastasi mitattuina. Ja kuuntelupaikasta mitattuna aseta kaiuttimien väliksi 45 astetta.

- **Keskikaiutin**

Ihanteellisessa sijoittelussa keskikaiuttimet ja etukaiuttimet ovat samalla korkeudella. Tavallisesti ne sijoitetaan television yläpuolelle tai alapuolelle.

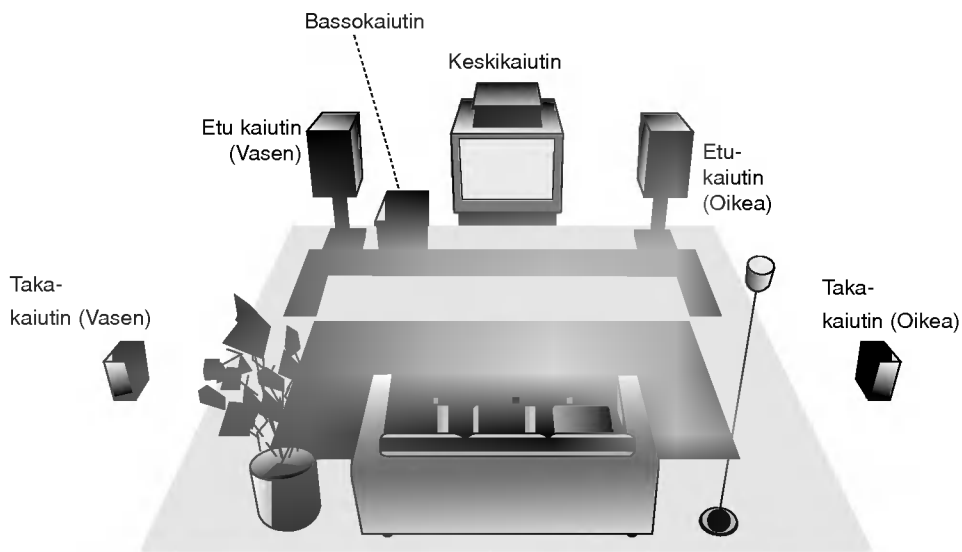
- **Takakaiuttimet**

Sijoita vasen ja oikea kaiutin kuuntelualueen taakse. Nämä kaiuttimet luovat äänen surround-äänentoistoon tarvittavan vaikutelman liikkeestä ja tilasta. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi älä asenna takakaiuttimia liian kauas taakse kuuntelukohdasta, ja asenna ne kuuntelijan korvien tasalle tai sen yläpuolelle. Tehokasta on myös suunnata takakaiuttimet kohti seinää tai kattoa äänen hajauttamisen edistämiseksi.

Jos huone on kooltaan pieni ja kuulijat ovat lähellä takaseinää, kohdista takakaiuttimet kohti toisiaan ja sijoita takakaiuttimet noin 60 - 90 cm kuulijoiden korvien yläpuolelle.

- **Bassokaiutin**

Tämä voidaan sijoittaa mihin tahansa kohtaan edessä.



Kaiuttimien sijoitteluesimerkki

## Ennen käyttöä

### Audio Stream & Surround-tila: pieni sanasto

#### DTS

Voit kuunnella 5.1(tai 6) discrete-kanavalta korkealaatuista digitaal-ääntä DTS-ohjelmälähteistä, joissa on tavaramerkki DVD ja CD:t jne. DTS Digital Surround tuottaa enintään 6 kanavalla transparenttia ääntä (tarkoittaa alkuperäisten master-äänitysten kanssa identtistä) ja tuloksena on äänen poikkeuksellinen selkeys koko 360 asteen äänikentässä. Termi DTS on DTS Technology, LLC:n omistama tavaramerkki. Valmistettu DTS Technology, LLC:n lisenssillä.

#### DIGITAL

Dolby Digital surround -formaattissa voit kuunnella enintään 5.1-kanavaista digitaalista surround-ääntä Dolby Digital -ohjelmälähteestä. Jos toistat DVD-levyjä, joissa on "DOLBY DIGITAL" -merkki, saat tois- tassa vieläkin paremman äänen laadun, suuremman tilatarkkuuden ja kehittyneen dynamiikka-alueen.

#### PRO LOGIC

Käytä tätä tilaa toistaessasi elokuvaa tai 2-kanavaista Dolby Digital - lähdettä, jossa on merkki "DOLBY PRO LOGIC". Tämä tila tuottaa vaikutelman elokuvateatterissa tai konserttisalissa olemisesta tehokkuudella, jonka saa aikaan ainoastaan DOLBY PRO LOGIC SURROUND:illa. Vaikutelma äänikuvan liikkeistä suunnissa eteen/taakse/vasem- malle/oikealle ja myös vaikutelma äänikuvan pysymisestä paikallaan on paljon aikaisempaa selkeämpi ja dynaamisempi.

#### PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II luo koko kaistaleveyden ja kaikkien kanavien ulostulon kaksikanavaisista lähteistä. Tämä tehdään kehittyneellä, erittäin puhtaalla surround-matriisin dekooderilla, joka purkaa auki alkuperäisen tallenteen tilaominaisuudet lisäämättä uusia ääniä tai äänen värityksiä.

#### MOVIE-elokuvatila:

Movie-elokuvatilaa käytetään stereotelevisio-ohjelmille ja kaikille Dolby Surroundilla koodatuille ohjelmille. Tuloksena on suun- tavaikutelmaltaan laajentunut äänikenttä, jonka laatu lähenee diskreettiä 5.1 -kanavaista ääntä.

#### MUSIC-musiikkitila:

Musiikkitilaa voi käyttää kaikille stereoäänityksille, ja se tuottaa laajan sekä syvän äänitilan.

#### MATRIX-matriisitila:

Matriisitila on sama kuin musiikkitila, paitsi että matriisitilassa suuntavaikutelman laajennuslogiikka on kytketty pois toiminnas- ta. Sillä voidaan laajentaa monosignaaleja saamaan "suurem- man" vaikutelman. Matriisitila voi olla kätevä myös autolaitteissa, joissa heikon FM-vastaanoton aiheuttamat heilahtelut muuten voisivat aiheuttaa häiriöitä logiikkadekooderin surround-sig- naaleihin. "Äärimmäinen" ratkaisu heikkoon FM-stereovastaanot- toon voi olla yksinkertaisesti audion vaihtaminen monoksi.

#### 3D SURROUND

Tämä laite voi tuottaa 3D Surround Sound -tekniikalla 3D Surround -vaikutelman, joka jäljittelee monikanavaista äänentoistoa kahdesta tavallisesti stereokaiuttimesta viiden tai useamman kaiuttimen sijas- ta, jotka tavallisesti tarvitaan monikanavaäänänen kuunteluun kotiteatterijärjestelmissä. Tämä toiminto toimii DVD-levyillä, joille on koodattu Dolby Pro Logic ja Dolby Digital ääniraitoja.

#### BYPASS - OHITUS

Monikanavaisilla surround-äänisignaaleilla varustettu ohjelmisto toistetaan sillä tavalla kuin se on tallennettu.

### Äänitila

Voit kuunnella surround-ääntä helposti valitsemalla jonkin esiohjelmoiduista äänikentistä sen ohjelman mukaan, jota haluat kuunnella.

#### A) Painamalla SOUND -äänitilanäppäintä

Joka kerta painaessasi **SOUND** -äänitilanäppäintä ääni- tila vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:

PPRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC →  
PLII MATRIX → ROCK → POP → LIVE → DANCE →  
TECHNO → CLASSIC → SOFT → 3D SURROUND →  
BYPASS ...



#### Vihjeitä

- ROCK: Toistaa rock-musiikin äänimaailman.
- POP: Toistaa pop-musiikin äänimaailman.
- LIVE: Toistaa 300-istuimisen salin äänimaailman.
- DANCE: Toistaa tanssimusiikin äänimaailman.
- TECHNO: Toistaa teknomusiikin äänimaailman.
- CLASSIC: Toistaa orkesterimusiikin äänimaailman.
- SOFT: Paras pehmeälle äänimaailmalle.

#### B) Painamalla näppäintä PL II

Joka kerta painaessasi  PL II -näppäintä äänitila vai- htuu seuraavassa järjestyksessä;

PRO LOGIC → PLII MOVIE → PLII MUSIC →  
PLII MATRIX → ... BYPASS





(Tämä toiminto on käytössä vain 2-kanavatilassa)

#### Kun DVD on sisällä.

Voit vaihtaa DVD:n äänitilaa (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, jne.) painamalla toiston aikana kaukosäätimen **AUDIO**-näp- päintä.



Vaikka eri DVD-levyjen sisältö vaihtelee, seuraavat ohjeet selvittävät peruskäytön tätä ominaisuutta käytettäessä.

Joka kerta painaessasi **AUDIO**-näppäintä DVD:n äänitila vaihtuu seuraavassa järjestyksessä;

 DIGITAL →  →  → 



#### Lisätietoja

- DVD/CD-vastaanotin tallentaa muistiinsa viimeiset tila-asetukset kullekin lähteelle erikseen.
- Voit tunnistaa ohjelmiston koodausformaatin katsomalla ohjelman pakkauksesta.
  - Dolby Digital -levyissä on  logotarra.
  - Dolby Surround -koodatuissa ohjelmissa on  logotarra.
  - DTS Digital Surround -levyissä on merkintä DTS.




#### Huomautus

- Äänitila ei ole käytettävissä, kun kuulokkeet ovat käytössä.

## Ennen käyttöä

### Yleisiä seikkoja

Tässä ohjekirjassa on perusohjeet DVD-soittimen käytöstä. Jotkut DVD/CD-levyt edellyttävät erikoistoimintoja tai niiden toimintoja on toiston aikana rajoitettu. Tässä tapauksessa tv-ruutuun tulee -kuvake sen merkiksi, ettei DVD/CD-soitin salli tätä toimintoa tai sitä ei ole saatavissa levyllä.










### Tv-ruutunäyttö

Tv-ruutunäytössä voidaan nähdä toiston yleistilanne. Valikosta voidaan muuttaa joitakin kohteita.

### Tv-ruutunäytön käyttö








- 1** Paina toiston aikana **DISPLAY**.
- 2** Valitse kohde painamalla **▲▼**.  
Valittu kohde korostetaan.
- 3** Vaihda kohteen asetuksia painamalla **◀▶**.  
Numeronäppäimillä voi syöttää myös numeroita (esim. nimikenumerot). Joidenkin toimintojen asetuksen suoritetaan painamalla **ENTER**.

### Tilapäiset palautekentän kuvakkeet

-  **TITLE** Nimike uudestaan
-  **CHAPT** Kappale uudestaan
-  **GROUP** Ryhmän uudestaantoisto (vain DVD-audiolevyt)
-  **TRACK** Toista raita (vain Video CD:t ilman PBC:tä ja DVD-audiolevyt)
-  **ALL** Toista kaikki raidat (vain Video CD:t ilman PBC:tä)
-  **A B** Uudestaan A-B
-  **OFF** Ei uudestaan
-  Jatka toistoa tästä kohdasta
-  Toiminto estetty tai ei ole käytettävissä.




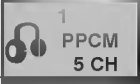


### Huomautuksia





- Joillakin levyillä ei ehkä ole alla olevaa tv-ruutunäyttöä kokonaan.
- Tv-ruutunäyttö häviää, kun mitään näppäintä ei paineta 10 sekuntiin.

Kohteet	Toiminto (Valitse haluttu kohde painamalla ▲▼)	Valintatapa
Nimikkeen numero  1 / 3	Näyttää nykyisen nimikkeen numeron ja nimikkeiden kokonaismäärän ja siirtyy haluttuun nimikenumeroon.	◀ / ▶, tai numeronäpp, ENTER
Kappaleen numero 	Näyttää nykyisen kappaleen numeron ja kappaleiden kokonaismäärän ja siirtyy haluttuun kappaleennumeroon.	◀ / ▶, tai numeronäpp, ENTER, SKIP
Aikahaku  0:20:09	Näyttää kuluneen toistoajan ja hakee kohdan suoraan kuluneen ajan perusteella.	numeronäpp, ENTER
Audiokieli ja digitaaliaudion ulostulotila  1 ENG □□□ 5.1 CH	Näyttää nykyisen ääniraidan kielen, koodausmenetelmän, kanavan numeron ja muuttaa asetuksia.	◀ / ▶, tai AUDIO
Alanimikkeen kieli 	Näyttää nykyisen alanimikkeiden kielen ja kokonaismäärän sekä muuttaa asetuksia.	◀ / ▶, tai SUBTITLE
Kulma 	Näyttää nykyisen kulman numeron ja kulmien ja muuttaa kulmanumeroa.	◀ / ▶, tai ANGLE
Ääni  BYPASS	Näyttää nykyisen äänitilan ja muuttaa asetuksia.	◀ / ▶, tai SOUND

## Ennen käyttöä (jatkoa)

### Tv-ruutunäyttö (jatkoa)

Kohteet	Toiminto (Valitse haluttu kohde painamalla ▲/▼ )	Valintatapa	
Ryhmän numero	 2 / 6	Näyttää nykyisen ryhmän numeron ja ryhmien kokonaismäärän, ja siirtyy haluttuun ryhmän numeroon.	◀ / ▶, tai numeronäpp., ENTER
Raidan numero		Näyttää nykyisen raidan numeron ja raitojen kokonaismäärän, ja siirtyy haluttuun raidan numeroon.	◀ / ▶, tai numeronäpp., ENTER
Aikahaku		Näyttää kuluneen toistoajan. (Vain näytössä)	-
DVD-audio Lähtötila	 1 PPCM 5 CH	Näyttää nykyisen koodausmenetelmän ja kanavan numeron sekä muuttaa asetuksia.	◀ / ▶, tai AUDIO
Alanimikkeen kieli		Näyttää nykyisen alanimikkeiden kielen ja muuttaa asetuksia.	◀ / ▶, tai SUBTITLE
Sivu (tai kulma)	 tai	Näyttää nykyisen sivun (tai kulman) numeron ja ryhmien (tai kulmien) kokonaismäärän, ja vaihtaa sivun (tai kulman) numeron.	◀ / ▶, tai ANGLE

Kohteet	Toiminto (Valitse haluttu kohde painamalla ▲/▼ )	Valintatapa	
Raidan numero	 1 / 4	Näyttää nykyisen raidan numeron, raitojen kokonaismäärän ja PBC päällä-tilan sekä hyppää haluttuun raitanumeroon.	◀ / ▶, tai numeronäpp., ENTER
Kellonaika	 0:20:09	Näyttää kuluneen toistoajan (vain näytössä)	-
Audiokanava	 STER.	Näyttää audiokanavan ja vaihtaa audiokanavan.	◀ / ▶, tai AUDIO
Ääni	 BYPASS	Näyttää nykyisen äänitilan ja vaihtaa asetuksia.	◀ / ▶, tai SOUND

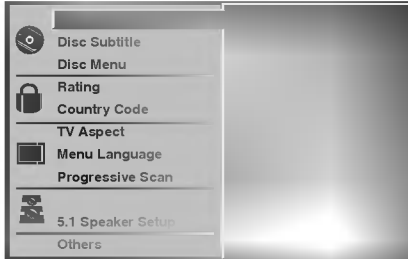
## Ennen käyttöä (jatkoa)

### Alkuasetukset

Voit tehdä soittimeen omat suosikkiasetuksesi.

### Peruskäytön alkuasetukset

- 1** Paina **SETUP**.  
Esiin tulee asetusvalikko.



- 2** Valitse haluttu kohde painamalla **▲/▼**.  
Ruudussa näkyvät valitun kohteen nykyiset asetukset sekä asetusvaihtoehto (-ehdot).
- 3** Kun haluttu kohde on valittu, paina **▶** valitse sitten haluttu asetus painamalla **▲/▼**.
- 4** Vahvista valinta painamalla **ENTER**.  
Jotkut kohteet vaativat lisätoimia.
- 5** Palaa asetusvalikkoon painamalla **SETUP**, **RETURN** tai **PLAY**.

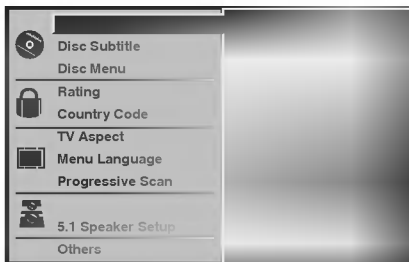
### Kieli

#### Levyn kieli

Valitse levyn valikon, audion ja alanimikkeen kieli.

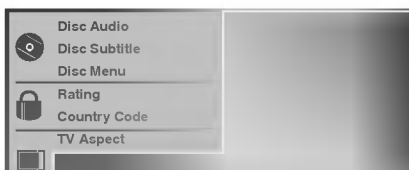
**Alkuperäinen** : Levylle määritetty alkuperäiskieli on valittu.

**Muu** : Valitse jokin toinen kieli syöttämällä numeronäppäimillä vastaava 4-numeroinen luku sivun 32 kielikoodien luettelosta. Jos syötät väärän kielen, paina **CLEAR**.



#### Valikkokieli

Valitse kieli asetusvalikolle. Tämän valikon näet painaessa **SETUP**.



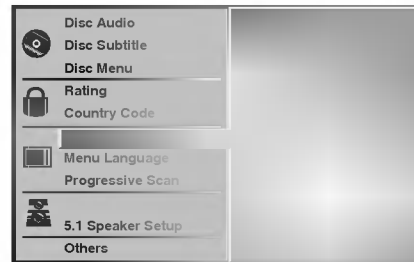
### Kuva

#### TV:n kuvasuhde

**4:3 Letterbox**: Valitse tämä, kun 4:3 vakiotelevisio on liitetty. Kuva näyttää teatterimaiselta, kun rajauspalkit ovat kuvan ylä- ja alapuolella.

**4:3 Panscan**: Valitse tämä, kun perinteinen televisio on liitetty. Videoaineisto, joka on Pan & Scan -muodossa, toistetaan siinä muodossa (kuvan molemmat reunat on leikattu pois).

**16:9 Wide**: Valitse tämä, kun 16:9 laajakulmatelevisio on liitetty.

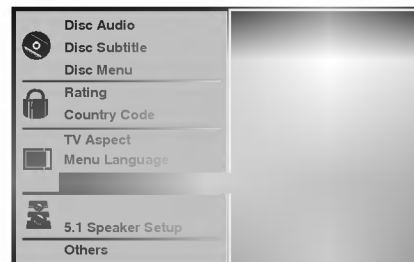


#### Progressive Scan -jatkuvapyyhkäisykuva

Jatkuvapyyhkäisykuva tuottaa parasta mahdollista kuvanlaatua vähäisemmällä välkehinnällä.

Jos käytät **COMPONENT VIDEO OUT** -liittimiä, mutta kytket DVD/CD-soittimen tavalliseen (analogiseen) televisioon, aseta Jatkuvapyyhkäisykuva "Pois".

Jos käytät Component Video -liittimiä liitänä TV: on tai näyttöön joka on yhteensopiva jatkuvapyyhkäisyksiin kanssa, aseta Jatkuvapyyhkäisy tilaan "Päällä".



#### ⚠ Varoitus

Kun jatkuvapyyhkäisykuvan lähtö on syötetty, kuva on katsottavissa vain jatkuvapyyhkäisykuvan esittämiseen kykenevästä TV:stä tai näytöstä. Jos asetat Jatkuvapyyhkäisykuvan vahingossa tilaan "Päällä", yksikkö täytyy nollata.

- 1) Poista levy yksiköstä ja sulje levykelkka. Varmistu että "ei levyä" näkyy näyttöikkunassa.
- 2) Paina **STOP** ja pidä painettuna viisi sekuntia ennen vapauttamista. Videolähtö palautetaan perusasetuksiin ja kuva on jälleen katsottavissa perinteisellä analogisella TV:lla tai näytöllä.

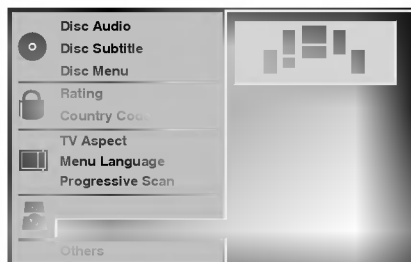
## Ennen käyttöä (jatkoa)

### Kaiutinasetukset

#### 5.1 Kaiutinasetukset

Valitse kaiutinasetukset, kuten voimakkuustasapaino ja viiveaika tai testaa kaiutinasetuksia.

Kaiutinasetukset ovat voimassa ainoastaan analogisessa monikanavalähdössä. (Ks. "Kaiutinasetukset", sivu 28.)



### Muuta

DRC-, Vocal-, PBC- ja autotoiston asetuksia voi muuttaa.

- Valitse haluttu kohde painamalla ▲/▼ ja paina ENTER. Valitun kohteen asetus vaihtuu tiloissa On (Päällä) ja Off (Pois).



### Dynamiikka-alueen säätö (DRC)

DVD-tallennusmuodossa kuulet ohjelman ääniraidan mahdollisimman tarkkana ja todenmukaisena esityksenä digitaalisen audiotekniikan ansiosta. Saatat kuitenkin haluta supistaa audioulostulon dynamiikka-aluetta (kovimpien ja hiljaisimpien äänien välistä eroa). Silloin voit kuunnella elokuvan ääntä alemmalla äänenvoimakkuudella menettämättä äänen selkeyttä. Aseta DRC päälle tätä ominaisuutta varten.

### Vocal

Aseta Vocal päälle vain silloin, kun toistetaan monikanavaista karaoke-DVD-levyä. Levyn karaokekanavat sekoittuvat normaaliin stereoääneen.

### PBC

Aseta toistonhallinta (PBC) päälle (On) tai pois (Off).

**On:** PBC-toiminnolla varustetut Video CD:t toistetaan PBC:n mukaan.

**Off:** PBC-toiminnolla varustetut Video CD:t toistetaan samaan tapaan kuin audio-CD:t.

### Automaattitoisto

Voit säätää DVD/CD-vastaanotin niin, että DVD-levyn toisto alkaa automaattisesti aina, kun DVD-levy laiteeseen sisään.

Jos Auto Play -automaattitoisto on päällä (On), tämä DVD/CD-soitin etsii nimikkeen, jonka soittoaika on pisin, ja soittaa sitten nimikkeen automaattisesti.

**On:** Auto Play -toiminto on päällä.

**Off:** Auto Play -toiminto ei ole päällä.



### Huomautus

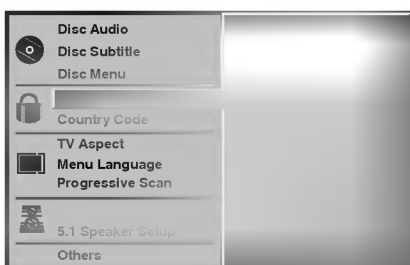
Auto Play -toiminto ei ehkä toimi joillakin DVD-levyillä.

## Ennen käyttöä (jatkoa)

### Vanhemmat valvovat

#### Luokitus

DVD-levyjen elokuviissa saattaa olla lapsille sopimattomia kohtauksia. Siksi levyt voivat sisältää Parental Control -vanhempien valvontatietoja, jotka koskevat koko levyä tai sen joitakin kohtauksia. Nämä kohtaukset on luokitettu asteikolla 1 - 8 ja vaihtoehtoisesti eräillä levyillä on valittavana sopivampia kohtauksia. Luokitukset ovat maakohdaisia. Parental Control -toiminnolla voit estää lapsiasi toistamasta levyjä tai sallia tiettyjen levyjen toiston vaihtoehtoisilla kohtauksilla.



**1** Valitse luokitus (Rating) asetusvalikosta käyttämällä **▲▼**.

**2** Kun luokitus on valittu paina **▶**.

**3** Jos et ole vielä syöttänyt salasanaa; Syötä numeronäppäimillä 4-numeroinen salasana henkilökohtaiseksi 4-numeroiseksi turvasalasanaksi ja paina sitten ENTER. Ja syötä 4-numeroinen salasana uudelleen ja vahvista se painamalla ENTER uudelleen.  
**Jos olet jo syöttänyt salasanan;** Syötä numeronäppäimillä 4-numeroinen salasana henkilökohtaisen 4-numeroisen turvasalasanan vahvistukseksi ja paina sitten ENTER.

Jos teet virheen ennen kuin painat ENTER, paina CLEAR ja syötä 4-numeroinen turvasalasanana uudelleen.

**4** Valitse luokitus väliltä 1 - 8 näppäimillä **▲▼**.  
**Ykkösellä (1) on vähiten toistorajoituksia. Kahdeksalla (8) on eniten toistorajoituksia. Unlock (Avaa lukitus):** Jos valitset lukituksen avauksen, Parental Control -valvonta ei ole toiminnassa. Koko levy toistetaan.  
**Luokitukset 1 - 8:** Eräillä levyillä on lapsille sopimattomia kohtauksia. Jos asetat soittimeen luokituksen, kaikki saman tai alemman luokituksen kohtaukset toistetaan. Korkeamman luokituksen kohtauksia ei toisteta, ellei levyllä ole tarjolla vaihtoehtoisia kohtauksia. Vaihtoehdolla täytyy olla sama tai alempi luokitus. Jos sopivaa vaihtoehtoa ei löydy, toisto pysähtyy. Toistaaksesi levyä täytyy syöttää 4-numeroinen salasana tai muuttaa luokitustasoa.

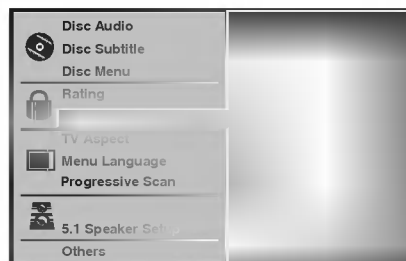
**5** Vahvista luokitusvalintasi painamalla ENTER ja poistu sitten valikosta painamalla SETUP.

#### **N** Huomautus

Tämä toiminto ei ehkä toimi joillakin DVD-levyillä.

#### Maakoodi

Syötä sen maan/alueen koodi, jonka standardeilla DVD-videolevy on luokitettu. Tiedot koodeista ovat luettelossa "Maakoodien luettelo" sivulla 33.



**1** Valitse maakoodi asetusvalikosta käyttämällä **▲▼**.

**2** Kun maakoodi on valittu paina **▶**.

**3** Noudata "Country Code" vaihetta 3 vasemmalla.

**4** Valitse ensimmäinen merkki näppäimillä **▲▼**.

**5** Siirrä kohdistinta näppäimillä **▶** ja valitse seuraava merkki näppäimillä **▲▼**.

**6** Vahvista maakoodin valintasi painamalla ENTER ja poistu sitten valikosta painamalla SETUP.

#### **N** Huomautus

4-numeroisen salasanan vahvistus on välttämätöntä koodia muutettaessa (ks. "Vaihda 4-numeroinen koodi" alla).

#### Vaihda 4-numeroinen koodi

- 1 Noudata vaiheita 1-2 kuten vasemmalla (Luokitus).
- 2 Syötä vanha koodi ja paina sitten ENTER.
- 3 Valitse Change (Vaihda) **▲▼** näppäimillä ja paina sitten ENTER.
- 4 Syötä uusi 4-numeroinen koodi ja paina sitten ENTER.
- 5 Syötä tarkalleen sama koodi toisen kerran ja vahvista painamalla ENTER.
- 6 Poistu valikosta painamalla SETUP.

#### Jos unohdat 4-numeroisen koodisi

Jos unohdat salasanasasi, noudata seuraavaa menettelyä nykyisen salasanan poistamiseksi.

- 1 Hae näyttöön asetusvalikko painamalla SETUP.
- 2 Syötä numeronäppäimillä 6-numeroinen luku "210499."  
4-numeroinen salasana on poistettu.
- 3 Syötä uusi koodi kuten yllä vasemmalla neuvotaan (Luokitus).

## Käyttö DVD:llä ja Video CD:llä

### Toisto DVD:llä ja Video CD:llä



#### Toiston asetukset

- Kytke virta televisioon ja valitse DVD/CD-soittimeen liitetty videon sisääntulolähde.
- Audiojärjestelmä: Kytke virta audiolaitteisiin ja valitse DVD/CD-soittimeen liitetty sisääntulolähde.

**1**

Avaa levykelkka painamalla OPEN/CLOSE.

**2**

Lataa valitsemasi levy levykelkkaan nimiöpuoli ylöspäin.

**3**

Sulje levykelkka painamalla OPEN/CLOSE.

TV-ruudulle tulee viesti READING, ja toisto alkaa automaattisesti. Jos toisto ei ala, paina PLAY. Joissakin tapauksessa saattaa esiin tulla levyn valikko.



#### Jos valikkoikkuna on näkyvässä

Valikkoikkuna saattaa tulla esiin vasta, kun on ladattu valikon sisältävä DVD tai Video CD.



Valitse katseltavaksi haluamasi nimike/kappale näppäimillä ◀ ▶▲▼, ja aloita sitten toisto painamalla ENTER.

Palaa valikkoikkunaan painamalla TITLE tai MENU.



Valitse haluamasi vaihtoehto näppäimillä ◀ ▶ ▲ ▼, ja aloita sitten toisto painamalla ENTER.



- Valitse numeropainikkeilla katsottavaksi haluamasi raita. Palaa valikkoikkunaan painamalla RETURN.
- Valikkoasetukset ja valikon käytön tarkat menetelmät voivat olla erilaisia eri levyillä. Noudata valikkonäyttö sivujen ohjeita. Voit myös asettaa toistonhallinnan tai pois päältä (Off) asetusten teon ajaksi. Ks. sivu 18.



#### Huomautuksia

- Jos Parental Control -käytönvalvonta on asetettu, eikä levy ole luokitusrajojen sisällä (levy on luokituskoodittu), täytyy syöttää 4-numeroinen koodi ja/tai levyn lukitus täytyy avata (ks. "Käytönvalvonta" sivulla 19).
- DVD-levyillä voi olla aluekoodi. Soittimesi ei toista levyjä, joiden aluekoodi on eri kuin soittimellasi. Tämän soittimen aluekoodi on 2 (kaksi).

### Perusominaisuudet



#### Huomautus

Ellei toisin mainita, kaikissa kuvatuissa toiminnoissa käytetään kaukosäädintä. Joitakin toimintoja voi suorittaa myös asetusvalikosta.

#### Siirtyminen toiseen NIMIKKEESEEN/RYHMÄÄN



Kun levyllä on useampia nimikkeitä/ryhmiä kuin yksi, voit siirtyä toiseen nimikkeeseen seuraavasti:

- Paina DISPLAY ja valitse sitten nimikkeen/ryhmän numero numeronäppäimillä (0-9).

#### Siirtyminen toiseen KAPPALEESEEN/RAIDALLE



Kun levyn nimikkeellä on useampia kappaleita kuin yksi tai levyllä on useampia raitoja kuin yksi, voit siirtyä toiseen kappaleeseen/raitaan seuraavasti:

- Palaa nykyisen kappaleen/raidan alkuun tai valitse seuraava kappale/raita tai painamalla SKIP/SCAN I◀◀ tai ▶▶I lyhyesti toiston aikana.
- Palaa edelliseen painamalla SKIP/SCAN I◀◀ lyhyesti kahdesti.
- Voit siirtyä suoraan mihin tahansa kappaleeseen DVD:n toiston aikana painamalla DISPLAY. Valitse sitten kappale/raita-kuvake painamalla ▲▼. Syötä sitten kappaleen/raidan numero numeronäppäimillä (0-9).



#### Huomautus

Kaksinumeroisia lukuja varten paina numeronäppäimiä (0-9) nopeasti peräkkäin.

#### Haku

- 1 Paina ja pidä alhaalla SKIP/SCAN I◀◀ tai ▶▶I noin kaksi sekuntia toiston aikana. Soitin siirtyy nyt HAKU-tilaan.
- 2 Valitse haluttu nopeus painamalla ja pitämällä alhaalla SKIP/SCAN I◀◀ tai ▶▶I toistuvasti: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (taaksepäin) tai ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (eteenpäin). Video CD:llä hakunopeudet vaihtuvat näin: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8, (taaksepäin) tai ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8, (eteenpäin).
- 3 Palaa normaalitoistoon painamalla PLAY.



#### Huomautus

Käytettäessä kuvia sisältävää DVD-audiolevyä, tämä toiminto saattaa olla mahdollinen joissakin kuvaosioissa.

#### Tauko

- 1 Paina toiston aikana PAUSE/STEP.
- 2 Palaa toistoon painamalla PLAY.

## Käyttö DVD:llä ja Video CD:llä

### Perusominaisuudet (jatkoa)

#### Pysäytyskuva ja kuva kovalta toisto



- 1 Paina toiston aikana PAUSE/STEP. Soitin siirtyy nyt TAUKO-tilaan.
- 2 Voit edetä kuva kerrallaan painamalla kaukosäätimessä toistuvasti PAUSE/STEP.
- 3 Palaa normaalitoistoon painamalla PLAY.



#### Huomautus

Käytettäessä kuvia sisältävää DVD-audiolevyä, tämä toiminto saattaa olla mahdollinen joissakin kuvaosioissa.

#### Hidastus



- 1 Paina SLOW SCAN - ◀◀ tai ▶▶ + toiston aikana. Soitin siirtyy SLOW-hidastustilaan.
- 2 Valitse haluttu nopeus näppäimillä SLOW SCAN - ◀◀ tai ▶▶ +. ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 tai ◀◀ 1/2 (taaksepäin), tai ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 tai ▶▶ 1/2 (eteenpäin).
- 3 Palaa normaalitoistoon painamalla PLAY.



#### Huomautus

Hidastustoisto taaksepäin ei sovellu Video CD -levyille.

#### Uudestaan A-B



Toista uudestaan nimikkeen tai ryhmän jakso:

- 1 Paina haluamassasi aloituskohdassa REPEAT A-B. Tv-ruutuun ilmestyy hetkeksi " A \* ".
- 2 Paina haluamassasi lopetuskohdassa uudestaan A-B. Tv-ruutuun ilmestyy hetkeksi A-B ja jakson toisto uudestaan alkaa ("A↔B" näkyy soittimen näytössä).
- 3 Peruuta jakso painamalla REPEAT A-B.

#### Uudestaan



#### Videolevyt - uudestaan kappale/nimike/ei

- 1 Toista uudestaan juuri toistettava kappale painamalla REPEAT. TV-ruudulle ilmestyy toista kappale uudestaan -kuvake.
- 2 Toista uudestaan juuri toistettava nimike painamalla REPEAT toisen kerran. TV-ruudulle ilmestyy toista nimike uudestaan -kuvake.
- 3 Poistu uudestaan-tilasta painamalla REPEAT kolmannen kerran. TV-ruudulle ilmestyy ei uudestaan -kuvake.

#### DVD-audiolevyt -- Uudestaan raita/kaikki/ei

- 1 Toista uudestaan juuri toistettava raita painamalla REPEAT. TV-ruudulle ilmestyy Toista raita uudestaan -kuvake.
- 2 Toista uudestaan juuri toistettava ryhmä painamalla REPEAT toisen kerran. TV-ruudulle ilmestyy Ryhmä uudestaan -kuvake.
- 3 Poistu uudestaan-tilasta painamalla REPEAT kolmannen kerran. TV-ruudulle ilmestyy Ei uudestaan -kuvake.

#### Video CD:t -- Uudestaan raita/kaikki/ei

- 1 Toista uudestaan juuri toistettava raita painamalla REPEAT. TV-ruudulle ilmestyy Toista raita uudestaan -kuvake.
- 2 Toista uudestaan juuri toistettava nimike painamalla REPEAT toisen kerran. TV-ruudulle ilmestyy Toista kaikki uudestaan -kuvake.
- 3 Poistu uudestaan-tilasta painamalla REPEAT kolmannen kerran. TV-ruudulle ilmestyy Ei uudestaan-kuvake.



#### Huomautus

PBC:llä varustetulla Video CD:llä valitse valikosta PCB pois päältä (Off), jos haluat käyttää uudestaan-toimintoa.

#### Aikahaku



Aikahakutoiminnolla voit aloittaa toiston mistä tahansa valitusta levyn ajankohdasta.

- 1 Paina toiston aikana DISPLAY. Ruutuun ilmestyy ruutunäyttö. Aikahakulaatikossa nähdään nykyisen levyn kulunut toistoaika.
- 2 Vallitse aikahakukuvake ruutunäytössä painamalla 10 sekunnin kuluessa ▲▼. Aikahakulaatikkoon ilmestyy "-:--:" .
- 3 Syötä haluttu aloitusaika numeronäppäimillä kymmenen sekunnin kuluessa. Syötä laatikkoon vasemmalta oikealle tunnit, minuutit ja sekunnit. Jos syötät väärin numeroita, poista syöttämäsi numerot painamalla CLEAR. Syötä sitten oikeat numerot.
- 4 Vahvista aloitusaika painamalla 10 sekunnin kuluessa ENTER tai paina PLAY. Toisto alkaa valitusta levyn ajankohdasta. Jos syötät täysin väärän ajan, toisto jatkuu nykyisestä kohdasta.

## Käyttö DVD:llä ja Video CD:llä

### Perusominaisuudet (jatkoa)

#### 3D Surround



Tämä laite voi tuottaa 3D Surround -vaikutelman, joka jäljittelee monikanavaista äänentoistoa kahdesta tavallisesti stereokaiuttimesta viiden tai useamman kaiuttimen sijasta, jotka tavallisesti tarvitaan monikanavaäänien kuunteluun kotiteatterijärjestelmissä.

- 1 Valitse toiston aikana "3D SUR" painamalla SOUND.
- 2 Kytke 3D Surround -vaikutelma pois päältä painamalla uudelleen SOUND, jolloin valinnaksi tulee "BYPASS".

#### Zoom

Zoom-toiminnolla voit suurentaa kuvaa ja siirtyä suurennetuissa kuvassa eri kohtiin.

- 1 Käynnistä zoomaustoiminto painamalla ZOOM toiston tai pysäytyskuvan toiston aikana.  
Jos paina ZOOM toistuvasti, suurennussuhde kasvaa enintään kuusi kertaa.
- 2 Siirry suurennetuissa kuvassa eri kohtiin näppäimillä ◀▶▲▼.
- 3 Palaa normaalitoistoon tai pysäytyskuvaan painamalla CLEAR.



#### Huomautus

- Zoomaustoiminto ei ehkä toimi joillakin DVD-levyillä.

#### Merkkihaku



Voit aloittaa toiston muistiin tallennetusta kohdasta. Muistiin voi tallentaa enintään yhdeksän kohtaa. Syötä merkki seuraavia vaiheita noudattaen:

- 1 Paina toiston aikana MARKER, kun toisto saavuttaa kohdan, jonka haluat tallentaa muistiin.  
Tv-ruutuun ilmestyy hetkeksi merkki-kuvake.
- 2 Syötä levyille enintään yhdeksän merkkikohtaa toistamalla vaihte 1.

#### Merkityn kohtauksen haku esiin

- 1 Toiston aikana paina SEARCH.  
Ruudulle ilmestyy MARKER SEARCH -merkkihakuvalikko.
- 2 Valitse haettava merkinnumero painamalla 10 sekunnin kuluessa ◀▶ tai käytä numeronäppäimiä.
- 3 Paina ENTER.  
Toisto alkaa merkitystä kohtauksesta.
- 4 Poistu merkkihakuvalikosta painamalla SEARCH.

#### Kohtauksen merkin poisto

- 1 Toiston aikana paina SEARCH.  
Ruudulle ilmestyy MARKER SEARCH -merkkihakuvalikko.
- 2 Valitse poistettava merkinnumero painamalla ◀▶.

- 3 Paina CLEAR.  
Merkinnumero pyyhkiytyy pois luettelosta.
- 4 Pyyhi pois lisää merkinnumeroita toistamalla vaiheet 2 ja 3.
- 5 Poistu merkkihakuvalikosta painamalla SEARCH.

### DVD:n erikoisominaisuudet

#### DVD-videolevyjen sisällön tarkistus Valikot

DVD-levyillä voi olla valikoita, joilla voit käyttää erikoistoimintoja. Pääset levyn valikkoon painamalla MENU. Valitse sitten vaihtoehto painamalla vastaavaa numeronäppäintä. Tai korosta valintasi näppäimillä ◀▶▲▼, ja paina sitten ENTER.

#### Nimikevalikko

- 1 Paina TITLE.  
Jos kyseisellä nimikkeellä on valikko, valikko ilmestyy ruutuun. Muuten esiin tulee levyn valikko.
- 2 Valikossa voi olla luettelo kamerakulmista, puhutuista kielistä ja alanimikevaihtoehtoista sekä nimikkeen kappaleista.
- 3 Poistu nimikevalikosta painamalla uudelleen TITLE.

#### Levyvalikko

- 1 Paina MENU.  
Levyvalikko tulee näyttöön.
- 2 Poistu levyvalikosta painamalla uudelleen MENU.

#### Kamerakulma

Jos levyllä on eri kamerakulmista kuvattuja jaksoja, voit vaihtaa eri kamerakulmiin toiston aikana.

- Valitse haluttu kulma painamalla toiston aikana toistuvasti ANGLE.  
TV-ruutuun ilmestyy nykyisen kulman numero.

#### Audiokielen vaihtaminen



Paina toiston aikana toistuvasti AUDIO, ja kuulet eri audiokieliä tai audioraitoja.

#### Audiokanavan vaihtaminen

Voit kuunnella eri audiokanavia (STEREO, VASEN tai OIKEA) painamalla toiston aikana toistuvasti AUDIO.

#### Alanimikkeet

Näet eri alanimikekieleet painamalla toiston aikana toistuvasti SUBTITLE.



#### Huomautus

Jos merkki ◯ ilmestyy, ominaisuutta ei ole käytettävissä levyllä.

## Käyttö DVD:llä ja Video CD:llä

### DVD-audiolevyt

DVD Audio on uusi DVD:n menestykselle perustuva levyformaatti, jonka laadukas monikanavainen toistoääni tarjoaa uuden kuunteluelämyksen. DVD-audiolevyn tunnistaa DVD-audiologosta levykuoressa tai itse levyssä.

DVD Audio pystyy tarjoamaan paremman stereolaadun kuin audio-CD:t näytteenottotaajuudella enintään 192 kHz (verrattuna CD-levyjen taajuuteen 44,1 kHz). DVD-audion digitaaliääni voidaan siirtää 24 databitillä (verrattuna vakio-CD:n 16 bittiin).

Tyypillinen DVD-audiolevyn tietokapasiteetti on jopa seitsenkertainen CD-levyyn verrattuna. Tämä lisätila käytetään musiikille joko laadukkaana Advanced Resolution monikavanaääninä, joka on lähempänä musiikin tekijöiden masteräänityksiä, tai sitten pitempiin tallennuksiin. Monilla DVD-audiolevyillä on tv-ruutunäytön tekstejä, kuten esittäjien henkilötietoja, soitto listoja ja sanoituksia. Joillakin DVD-audiolevyillä on valokuvakokoelmia tai videoleikkeitä.

### Siirtyminen toiseen RYHMÄÄN



Joillakin DVD-audiolevyillä sisältö jaetaan ryhmiin. Soittimesi antaa mahdollisuuden löytää eri ryhmät nopeasti toiston aikana tv-ruutunäytön avulla.

- 1 Paina toiston tai pysäytystilan aikana DISPLAY.
- 2 Valitse sitten ryhmäkuvake painamalla ▲▼.
- 3 ◀▶ alitse sitten ryhmän numero painamalla tai numeronäppäimillä (0-9).



#### Huomautus

Toisinaan levyn valmistaja luo piilotettua sisältöä, jonka saa esiin vain syöttämällä salasanan. Syötä salasana, jos tv-ruutuun tulee lukkokuvake (se voi olla myös levyn kuoressa tai verkkosivulla). DVD/CD-vastaanotin ei määrää tätä salasanavalvontaa — se on levyn toiminto. Koska DVD-audiolevyjen tekijöitä on paljon, ei joitakin tv-ruutunäytön valintoja ehkä ole saatavissa toistettavalla levyllä.

### Uuden SIVUN (PAGE) katselu



Koska DVD-audiolevyille mahtuu paljon sisältöä, voi levyn sisältötarjontaa tarkastella monella tavalla.

- 1 Paina toiston aikana DISPLAY.
- 2 Valitse sitten Sivun kuvake painamalla ▲▼.
- 3 Valitse sivun numero painamalla ◀▶.  
Ruudulle tuleva aineisto vaihtelee eri levyillä, koska saatavissa oleva informaatio riippuu tavasta, jolla levy luotiin.



#### Huomautus

Koska DVD-audiolevyjen tekijöitä on paljon, ei joitakin tv-ruutunäytön valintoja ehkä ole saatavissa toistettavalla levyllä.

## Audio CD- ja MP3/WMA-levyjen käyttö

### Audio CD- ja MP3/WMA-levyjen toistaminen

DVD/CD-vastaanotin voi toistaa MP3/WMA-formaatin tallenteita CD-ROM, CD-R tai CD-RW -levyiltä. Ennen kuin toistat MP3/WMA-tallenteita, lue huomautukset MP3/WMA-tallenteista oikealla.

- 1 Laita sisään levy ja sulje levykelkka.**  
**Audio CD;** Audio CD -valikko ilmestyy tv-ruutuun, siirry vaiheeseen 4.  
**MP3/WMA-levy;** MP3/WMA-JPEG -valikko ilmestyy tv-ruutuun. Siirry vaiheeseen 2

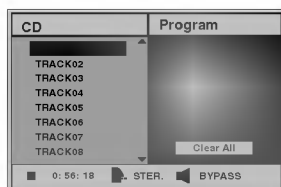


- 2 Valitse näppäimillä ▲/▼ MP3/WMA ja paina sitten ENTER.**  
MP3/WMA-valikko ilmestyy tv-ruutuun. Siirry MP3-JPEG-valikkoon painamalla RETURN.

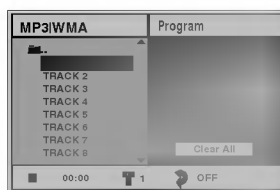


- 3 Valitse näppäimillä ▲/▼ kansio, ja paina sitten ENTER.**  
Esiin tulee kansioluettelo.

- 4 Valitse raita painamalla ▲/▼ ja paina sitten ENTER.**  
Toisto alkaa.  
Toiston aikana näkyy nykyisen raidan kulunut toisto-aika näytössä ja valikossa.  
Toisto pysähtyy levyn lopussa.  
Siirry seuraavalle sivulle painamalla TITLE.  
Siirry edelliselle sivulle painamalla MENU



Audio CD-valikko



MP3/WMA-valikko

#### Vihje

Jos olet tiedostoluettelossa ja haluat palata kansio-luetteloon, korosta -näppäimillä ▲/▼ ja palaa edelliseen valikkoikkunaan painamalla ENTER.

- 5 Pysäytä toisto milloin tahansa muulloin painamalla STOP.**

### Huomautuksia MP3/WMA-tallenteista

#### MP3-levyt

- MP3-äänitiedoston data on kompressoitu käyttämällä MPEG1, audio layer 3 -koodausta. Käytämme tiedostoista, joiden tarkennin on ".mp3", nimitystä "MP3-tiedostot".
- Soitin ei kykene lukemaan MP3-tiedostoa, jonka tarkennin ei ole ".mp3".

#### Tietoja WMA:sta (Window Media Audio)

- WMA on Microsoftin audiopakkausteknologia.
- WMA(Windows Media Audio) tarjoaa MP3-tiedostoformaattiin kaksinkertaisen audiokompressoinnin.

#### Tämän soittimen kanssa yhteensopivien MP3-levyjen rajoitukset ovat:

- Näytteistystaajuus / ainoastaan 44,1 kHz (MP3), 32 - 44.1kHz (WMA)
- Datanopeus / rajoissa 32-320 kbps (MP3), 32 - 128kbps (WMA)
- CD-R:n fyysinen formaatti tulee olla "ISO 9660"
- Jos tallennat MP3/WMA-tiedostoja ohjelmalla, joka ei kykene luomaan tiedostojärjestelmää, esim. "Direct-CD":llä jne., MP3/WMA-tiedostoja on mahdotonta toistaa. Suositamme, että käytätte "Easy-CD Creator":ia, joka luo levyille ISO9660 tiedostojärjestelmän.
- Poltettaessa kerralla koko levy täytyy ensimmäisellä raidalla olla MP3/WMA-tiedostoja. Jos 1. raidalla ei ole MP3/WMA-tiedostoja, laite ei voi toistaa MP3/WMA-tiedostoja. Jos haluat toistaa MP3/WMA-tiedostoja, formatoi kaikki levyn data tai käytä uutta levyä.
- Tiedostonimien tulisi olla 8-merkkisiä tai lyhyempiä ja niissä tulee olla ".mp3"/ ".wma" tarkennin, esim. "\*\*\*\*\*.MP3"/"\*\*\*\*\*.WMA".
- Älä käytä erikoismerkkejä, kuten "/ \* ? " < > " jne.
- Levyn tiedostojen kokonaismäärän tulisi olla alle 650.

Tämä DVD/CD-soitin edellyttää mahdollisimman hyvän toistolaadun saavuttamiseksi levyjen/tallenteiden vastaavan eräitä teknisiä standardeja. Tehdastallenteiset DVD-levyt tehdään automaattisesti näiden standardeihin. Tallennukseen sopivia levyformaatteja on useita erilaisia (mukaan lukien MP3/WMA tai-tiedostoja sisältävät CD-R -levyt). Yhteensopivan toiston varmistaminen vaatii tiettyjä ennalta olemassa olevia ehtoja (ks. edellä).




**Asiakkaiden tulee myös huomioida, että MP3/WMA-tiedostojen ja musiikin lataamiseen internetistä tarvitaan lupa. Yhtiöllämme ei ole mitään oikeuksia sellaisen luvan myöntämiseen. Lupa tulee aina hankkia tekijänoikeuksien omistajalta.**

## Audio CD- ja MP3/WMA-levyjen käyttö (jatkoa)

### Tauko

- 1 Paina toiston aikana PAUSE/STEP.
- 2 Palaa toistoon painamalla PLAY, PAUSE/STEP tai ENTER uudelleen.











### Siirtyminen toiselle raidalle

- Palaa nykyisen raidan alkuun tai siirry seuraavalle raidalle painamalla SKIP/SCAN  tai  lyhyesti toiston aikana.
- Palaa edelliselle raidalle painamalla SKIP/SCAN  lyhyesti kaksi kertaa.
- Jos kyseessä on audio-CD, siirry suoraan mille tahansa raidalle syöttämällä toiston aikana raidan numero numeronappaimilla (0-9).

### Uudestaan raita/kaikki/ei

- 1 Toista uudestaan juuri toistettava raita painamalla REPEAT.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja "TRACK".
- 2 Voit toistaa uudestaan levyn kaikki raidat painamalla REPEAT toisen kerran.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja "ALL".
- 3 Poistu uudestaan-tilasta painamalla REPEAT kolmannen kerran.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja OFF".

### Haku

- 1 Paina ja pidä alhaalla SKIP/SCAN  tai  noin kaksi sekuntia toiston aikana.  
Soitin siirtyy nyt HAKU-tilaan.
- 2 Valitse haluttu nopeus painamalla ja pitämällä alhaalla SKIP/SCAN  tai  toistuvasti : X2, X4, X8 (taaksepäin) tai X2, X4, X8 (eteenpäin).  
Valikkoikkunassa näytetään hakunopeus ja suunta.
- 3 Palaa toistoon painamalla PLAY.

### Uudestaan A-B

Jakson toisto uudestaan.

- 1 Paina levyn toiston aikana haluamassasi aloituskohdassa REPEAT A-B.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja "A \*\*".
- 2 Paina haluamassasi lopetuskohdassa uudestaan REPEAT A-B.  
Valikkoikkunaan ilmestyy uudestaan -kuvake sekä "A B" ja jakson toisto alkaa toistuvasti.
- 3 Poistu jaksosta ja palaa normaalitoistoon painamalla REPEAT A-B uudestaan.  
Valikkoikkunaan ilmestyy uudestaan -kuvake ja "OFF".

### 3D Surround

Tämä laite voi tuottaa 3D Surround -vaikutelman, joka jäljittelee monikanavaista äänentoistoa kahdesta tavallisesti stereokaiuttimesta viiden tai useamman kaiuttimen sijasta, jotka tavallisesti tarvitaan monikanavaäänien kuunteluun kotiteatterijärjestelmissä.

- 1 Valitse toiston aikana "3D SUR" painamalla SOUND.
- 2 Kytke 3D Surround -vaikutelma pois päältä painamalla uudelleen SOUND, jolloin valinnaksi tulee "BYPASS".

### Audiokanavan vaihtaminen

Voit kuunnella eri audiokanavia (STEREO, VASEN tai OIKEA) painamalla toiston aikana toistuvasti AUDIO.

## JPEG-levyjen käyttö

### JPEG-levyn katselu

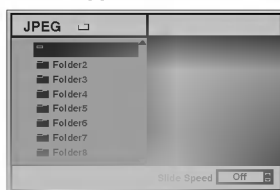
Tämä DVD/CD-soitin voi toistaa levyjä, joilla on JPEG-tiedostoja, ja Kodak kuva-CD-levyjä. Ennen kuin toistat JPEG-tallenteita, lue huomautukset MP3-tallenteista oikealla.

- 1 Laita sisään levy ja sulje levykelkka.**  
MP3/WMA-JPEG -valikko ilmestyy tv-ruutuun.



- 2 Valitse näppäimillä ▲/▼ JPEG ja paina sitten ENTER.**

Tv-ruutuun ilmestyy JPEG-valikko.



- 3 Valitse näppäimillä ▲/▼ kansio, ja paina sitten ENTER.**

Esiin tulee kansioluettelo.

Siirry MP3/WMA-JPEG-valikkoon painamalla RETURN.

#### Vihje

Jos olet tiedostoluettelossa ja haluat palata Kansioluetteloon, korosta " " kaukosäätimen ▲/▼-näppäimillä ja palaa edelliseen valikkoikkunaan painamalla ENTER.

- 4 Jos haluat katsella tiettyä tiedosto, korosta tiedosto näppäimillä ▲/▼ ja paina ENTER tai PLAY.**

Tiedoston katselu alkaa.

Jos haluat tiedoston katselun aikana siirtyä edelliseen valikkoon (JPEG-valikko), paina RETURN.

Siirry seuraavalle sivulle painamalla TITLE.

Siirry edelliselle sivulle painamalla MENU.



#### Vihje

Katselussa on kolme dianopeusvaihtoehtoa. Nopea, Normaali, Hidas ja Off. Korosta dianopeus Slide Speed painamalla ◀▶, valitse haluamasi vaihtoehto painamalla ▲/▼, ja paina ENTER.

- 5 Pysäytä toisto milloin tahansa muulloin painamalla STOP.**

Esiin tulee JPEG-valikko.

### Siirtyminen toiseen tiedostoon

Toista seuraava tiedosto tai edellinen tiedosto painamalla SKIP/SCAN ◀◀ tai ▶▶ kerran kuvan katselun aikana.

### Pysäytyskuva

- 1 Paina diaesityksen aikana PAUSE/STEP. Vastaanotimen siirtyä nyt TAUKO-tilaan.
- 2 Palaa diaesitykseen painamalla PLAY tai paina PAUSE/STEP uudelleen.

### Kuvan kääntäminen

Käännä kuva ympäri vaakasuunnassa tai pystysuunnassa kuvan näytön aikana painamalla ▲▼.

### Kuvan kierto

Kierrä kuvaa myötäpäivään tai vastapäivään painamalla kuvan näytön aikana ◀▶.

### Huomautuksia JPEG-tallenteista

- Riippuen JPEG-tiedostojen koosta ja määrästä DVD-soittimelta saattaa kulua pitkä aika levyn sisällön lukemiseen.  
Jos et näe kuvaruutunäyttöä muutaman minuutin kuluttua, jotkut tiedostoista ovat liian suuria — pienennä JPEG-tiedostojen resoluutio alle 2 megapikseliin, ja polta toinen levy.
- Levyn tiedostojen kokonaismäärän tulisi olla alle 650.
- Jotkut levyt saattavat olla yhteensopimattomia levyn erilaisen tallenneformaatin tai levyn kunnan johdosta.
- Polttaessasi JPEG-tiedostoja CD-R -levylle "Easy CD Creatorin" kaltaisilla ohjelmilla, varmista CD-koostetta kopiaoidessasi, että kaikkien valittujen tiedostojen tarkentimena on ".jpg".
- Jos tiedostojen tarkentimena on ".jpe" tai ".jpeg", nimeä niiden tarkentimiksi ".jpg".
- Tämä DVD/CD-vastaanotin ei kykene lukemaan tiedostonimiä, joiden tarkennin ei ole ".jpg". Silti tiedostot näkyvät Windowsin selaimessa JPEG-kuvatiedostoina.


## Ohjelmoitu toisto

### Audio CD ja MP3/WMA -levyjen ohjelmoitu toisto


Ohjelmointitoiminnolla voit tallentaa miltä levyiltä tahansa suosikkiraitojasi soittimen muistiin.

Ohjelmassa voi olla enintään 30 raitaa.

#### 1 Siirry ohjelman muokkaustilaan painamalla PROGRAM toiston aikana tai seis-tilassa.

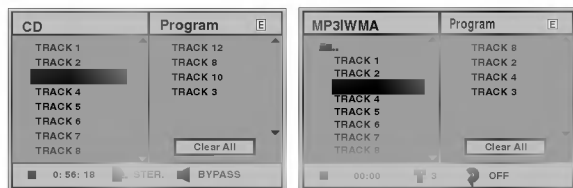
Sanan Program oikealle puolelle ilmestyy merkki  valikkoikkunan oikealle puolelle.

#### Huomautus

Poistu ohjelman muokkaustilasta painamalla PROGRAM, ja  -merkki häviää.

#### 2 Valitse raita, ja sijoita sitten valittu raita ohjelmaluetteloon painamalla ENTER.

#### 3 Lisää raitoja ohjelmaluetteloon toistamalla vaihe 2.



Audio CD -valikko

MP3/WMA-valikko

#### 4 Paina .

Viimeksi valitsemasi ohjelmoitu raita on korostettu ohjelmaluettelossa.

#### 5 Valitse aloitukseen haluamasi raita painamalla .

Siirry seuraavalle sivulle painamalla TITLE.  
Siirry edelliselle sivulle painamalla MENU.

#### 6 Aloita painamalla PLAY tai ENTER.

Toisto alkaa siinä järjestyksessä, jossa ohjelmoit raidat, ja valikkoruutuun tulee viesti "PROG".  
Toisto pysähtyy, kun kaikki ohjelmaluettelon raidat on toistettu kerran.

#### 7 Palaa ohjelmoidusta toistosta normaalitoistoon valitsemalla raita CD (tai MP3/WMA-) -luettelosta, ja paina sitten ENTER.

Näyttöruutuun ilmestyy viesti "PROG".

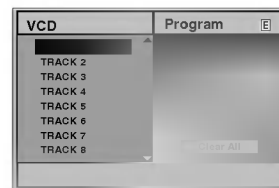
### Video CD:n ohjelmoitu toisto

#### Huomautus

PBC:llä varustetulla Video CD:llä valitse valikosta PCB pois päältä (Off), jos haluat käyttää Ohjelma-toimintoa. Ohjelmassa voi olla enintään 30 raitaa.

#### 1 Laita sisään Video CD, ja sulje levykelkka.

#### 2 Paina PROGRAM, kun toisto on pysähtynyt. Esiin tulee VCD-ohjelmavalikko.



#### Huomautus

Poistu Program-ohjelmavalikosta painamalla RETURN, PROGRAM tai PLAY.

#### 3 Noudata kohdan "Audio CD ja MP3 -levyjen ohjelmoitu toisto" vaiheita 2-6 vasemmalla.





#### 4 Palaa normaalitoistoon ohjelmoidusta toistosta painamalla PROGRAM

Näyttöruutuun ilmestyy viesti "PROG".



### Ohjelmoidut raidat uudestaan

- Toista uudestaan juuri toistettava raita painamalla REPEAT.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja "TRACK".
- Voit toistaa uudestaan kaikki ohjelmaluettelon raidat painamalla REPEAT toisen kerran.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja "ALL".
- Peruuta Uudestaan-tila painamalla REPEAT kolmannen kerran.  
Valikkoikkunaan ilmestyy Uudestaan -kuvake ja OFF".

### Raidan poistaminen ohjelmaluettelosta

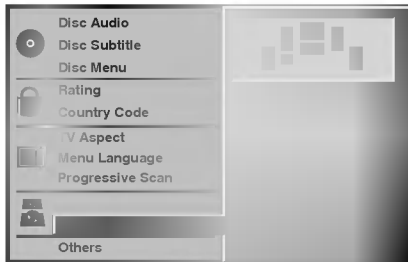
- 1 Siirry ohjelman muokkaustilaan painamalla PROGRAM toiston aikana (vain audio CD ja MP3 -levyillä) tai seis-tilassa.  
Esiin tulee  -merkki.
- 2 Siirry ohjelmaluetteloon painamalla .
- 3 Valitse näppäimillä   raita, jonka haluat poistaa ohjelmaluettelosta.
- 4 Paina CLEAR.  
Raita poistetaan ohjelmaluettelosta.

### Koko ohjelmaluettelon poistaminen

- 1 Noudata vaiheita 1-2 kohdasta "Raidan poistaminen ohjelmaluettelosta" edellä.
- 2 Valitse näppäimillä   "Clear All" ja paina sitten ENTER.  
Levyin koko ohjelma pyyhkiytyy pois.  
Ohjelmat tyhjennetään myös silloin, kun levy otetaan pois.

## Kaiutinasetukset

Tee sisäänrakennetulle 5.1-kanavan surround-dekooderille seuraavat asetukset.



- 1** Valitse asetusvalikosta "5.1 Speaker Setup" käyttämällä näppäimiä ▲▼.
- 2** Kun "5.1 Speaker Setup" on valittu, paina näppäintä ►.
- 3** Valitse haluttu kaiutin painamalla painikkeita ►.
- 4** Säädä vaihtoehtoja näppäimillä ▲▼◀▶.

### Kaiuttimien valinta

Valitse kaiutin, jota haluat säätää. ((Etukaiuttimet (vasen), etukaiuttimet (oikea), keskikaiutin, takakaiuttimet (vasen), takakaiuttimet (oikea), bassokaiutin))



#### Huomautus

Dolby Digital lisenssisopimus kieltää eräät kaiutinasetukset.

### Voimakkuus

Säädä valitun kaiuttimen äänenvoimakkuus painamalla ◀/▶. (-6dB ~ +6dB)

### Koko

Koska kaiutinasetukset ovat kiinteät, et voi muuttaa asetuksia.

### Etäisyys

Liittäessäsi kaiuttimia DVD/CD-vastaanottimeen etäisyyden (Distance) asetuksilla kerrotaan kaiuttimille, kuinka pitkän matkan ääni joutuu kulkemaan saavuttaakseen kuuntelukohdan. Siten äänet kaikista kaiuttimista kohtaavat kuuntelijan samaan aikaan.



#### Huomautus

Bassokaiuttimen etäisyyttä ei voi asettaa.

### Testi

Testaa kunkin kaiuttimen signaalit painamalla ENTER. Säädä voimakkuus sopivaksi vastaamaan järjestelmään tallennettujen testisignaalien voimakkuuksia.

- Vasen etu (L) → Keski → Oikea etu (R) → Oikea taka (R) → Vasen taka (L) → Subwoofer

### Paluu

Palaa edelliseen valikkoon painamalla ENTER.

## Lisätietoja

### Viime tilan muisti



Tämä DVD/CD-vastaanotin muistaa viimeisen katso-  
masi levyn käyttäjäasetukset. Asetukset säilyvät muis-  
tissa, vaikka poistat levyn soittimesta tai katkaiset soit-  
timesta virran. Jos lataat soittimeen levyn, jonka asetuk-  
set ovat muistissa, esiin haetaan automaattisesti  
viimeisin pysäytyskohta.



#### Huomautuksia

- Asetukset tallentuvat muistiin käytettäväksi milloin tahansa.
- Tämä soitin ei muista levyn asetuksia, jos katkaiset DVD/CD-vastaanottimeesta virran ennen kuin aloitit levyn toiston.

### Järjestelmän valinta

Sinun täytyy valita televisiollesi sopiva kuvajärjestelmä. Jos näyttöruutuun tulee viesti NO DISC, paina ja pidä alhaalla etupaneelissa tai kaukosäätimessä PAUSE/STEP yli 5 sekuntia, jolloin voit valita kuvajärjestelmän (PAL, NTSC tai AUTO).

- Jos valittu järjestelmä ei sovi yhteen televisiosi kanssa, normaali värikuva ei ehkä toistu ruudussa.

**AUTO:** Valitse tämä, kun DVD/CD-vastaanotin on liitetty monijärjestelmätelevisioon.

**NTSC:** Valitse tämä, kun DVD/CD-vastaanotin on liitetty NTSC-televisioon.

**PAL:** Valitse tämä, kun DVD/CD-vastaanotin on liitetty PAL-televisioon.

## Radion käyttö

### Radioasemien esiviritys

Voit esiavirittää 50 FM-asemaa ja AM-asemaa. Ennen virittämistä varmista, että äänenvoimakkuus on säädetty pienimmilleen.

- 1** Paina toistuvasti **BAND** kaukosäätimessä, kunnes näyttöikkunaan tulee **FM** tai **AM**.
- 2** Kun sitten painat **FM/AM**, niin joka kerta **FM** ja **AM** vaihtuvat vuorotellen.
- 3** Paina ja pidä **TUNING** **◀◀** tai **▶▶**-painiketta etupaneelissa noin kaksi sekuntia, kunnes taajuusilmaisain alkaa muuttua ja vapautta sitten painike.  
Skannaus pysähtyy, kun DVD/CD-vastaanotin virittyy asemaan. Näyttöön tulee viesti "TUNED" tai "STEREO" (stereo-ohjelmalle).

#### Huomautus

"TUNED" viesti ilmestyy ainoastaan, jos signaali on FM ja stereo.

- 4** Paina etupaneelissa **STOP/MEMO**. Esiviritysnumero vilkkuu näytössä.
- 5** Valitse haluamasi esiviritysnumero painamalla **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** etupaneelissa.
- 6** Paina etupaneelissa **STOP/MEMO** uudelleen. Asema on tallennettu.
- 7** Tallenna muita asemia toistamalla vaiheet 3 – 6.

### Virittäminen asemaan, jonka signaali on heikko

Viritä asema käsin painamalla **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** toistuvasti vaiheessa 3.

### Poista kaikki asemat muistista

Paina etupaneelissa ja pidä alhaalla **STOP/MEMO** noin kaksi sekuntia ja "CLEAR ALL" ilmestyy näyttöön, ja paina sitten **MEMO** uudelleen, asemat on poistettu.

- Jos olet vahingossa siirtynyt tilaan "CLEAR ALL" (Tyhjää kaikki), etkä halua tyhjentää muistia, älä paina mitään näppäintä. Muutaman sekunnin kuluttua "CLEAR ALL" sammuu näytöstä itsekseen ja näyttöön tulee normaalitila.

#### Tiedoksi

Kun kaikki asemat on syötetty, näyttöön tulee hetkeksi viesti **FULL**, ja sitten esiviritysnumero vilkkuu. Muuta esiviritysnumeroa tekemällä vaiheet 5-6 kuten yllä.

### Radion kuuntelu

Esiviritä ensin radioasemat DVD-vastaanottimen muistiin (ks. "Radioasemien esiviritys" vasemmalla).

- 1** Paina **BAND**, kunnes näyttöön tulee **AM** tai **FM**.  
Viimeksi kuunneltu asema in viritetty.
- 2** Valitse haluamasi asema painamalla **PRESET +/- toistuvasti**.  
Joka painalluksella DVD-vastaanotin virittyy yhteen esiasetettuun asemaan kerrallaan.
- 3** Sääda voimakkuus kiertämällä **VOLUME**-nuppia etupaneelissa tai painamalla toistuvasti **VOLUME +** tai **-** kaukosäätimessä.

### Näin suljet radion

Sammuta DVD-vastaanotin painamalla **POWER**-painiketta tai valitse joku muu toimintatila (**CD/DVD**, **VIDEO1**, **VIDEO2** tai **TV-AUDIO**)

### Esivirittämättömien radioasemien kuuntelu

- Viritä käsin tai automaattisesti vaiheessa 2.
- Viritä käsin painamalla toistuvasti **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** etupaneelissa.
- Viritä automaattisesti painamalla **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** noin kaksi sekuntia etupaneelissa.

### Näin valitset esiviritetyn radioaseman suoraan

Voit valita esiviritetyn radioaseman suoraan käyttämällä kaukosäätimen numeronäppäimiä.

Esimerkiksi kuunnellaksesi esiviritettyä asemaa 4, paina 4 kaukosäätimessä. Kuunnellaksesi esiviritettyä asemaa 19, paina kaukosäätimessä 1 ja sitten 9 (3 sekunnin kuluessa).

### Tiedoksi

- **Jos FM-ohjelmassa on hälyä**,  
Paina etupaneelissa **MONO/ST** niin, että "STEREO" poistuu näytöstä. Stereovaikutelma puuttuu, mutta vastaanotto paranee. Palauta stereovaikutelma painamalla painiketta uudelleen.
- **Paranna vastaanottoa**  
Kohdista antenni uudelleen.

## Radion käyttö (jatkoa)

### RDS:n käyttö

Tässä laitteessa on RDS (radion datajärjestelmä), joka toimittaa monenlaista tietoa FM-radioon.

Nykyään monissa maissa käytössä oleva RDS-järjestelmä lähettää aseman tunnuksen tai verkkotietoja, kuvauksen aseman ohjelmatyypeistä tekstiviestinä, muita tietoja asemasta tai musiikkivalikoimista sekä oikean kellonajan.

### RDS:n viritys

Kun RDS-tietoja lähetävä FM-asema on viritetty, laite näyttää automaattisesti aseman tunnuksen ja RDS-ilmaisimien syyttyä näytössä samoin kuin ilmaisimet RDS-palvelun ohjelmasta (PS), ohjelmatyypin tunniste (PTY), Radiotext (RT) ja kelloaika (CT), jos asema niitä lähettää.

### RDS-näytön vaihtoehdot

RDS-järjestelmässä voidaan lähettää hyvin monenlaista tietoa aseman virittyessä tulevan alkutunnuksen lisäksi. Tavallisessa RDS-toiminnassa näytössä nähdään aseman nimi, lähetyserkko tai kutsukirjaimet. Painamalla kaukosäätimessä **RDS** voi selata erilaisia tietotyyppiä seuraavassa järjestyksessä:

**(PS ↔ TAAJUUS ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)**

- **PS (Ohjelmanpalvelun nimi)**- Kanavan nimi näytetään näytössä.
- **PTY (Ohjelmatyypin tunniste)**- Ohjelmatyypin nimi näytetään näytössä.
- **RT (Radiotext)**- "Tekstiviesti" sisältää radioaseman lähettämiä erikoistietoja. Huomioi, että tätä viestiä saattaa joutua vierittämään näytössä, jotta sen voisi lukea kokonaan.
- **CT (Kanavan antama kellonaika)**- Antaa laitteelle oikean kellonajan, joka näytetään näytössä.



### Huomautus

- Kaikki RDS-asemat eivät lähetä kaikkia näistä lisätiedoista. Jos valittua tilaa vastaavaa tietoa ei lähetetä, näyttöön tulee viesti **PTY NONE, RT NONE, CT NONE, PS NONE**.

### Ohjelmien haku (PTY)

RDS-järjestelmän suuri etu on sen kyky koodata ohjelmia ohjelmatyypikoodeilla (PTY), jotka ilmaisevat lähetettävän aineiston tyyppin. Seuraavassa luettelossa ovat PTY-lyhenteet selityksineen.

NEWS	Uutisia
AFFAIRS	Ajankohtaista
INFO	Tieto-ohjelmia
SPORT	Urheilua
EDUCATE	Koulutus ja opiskelu
DRAMA	Kuunnelmia
CULTURE	Kulttuuria
SCIENCE	Tiedeohjelmia
VARIED	Vaihtelevaa puheohjelmaa
POP M	Populaarimusiikkia
ROCK M	Rockmusiikkia
EASY M	Leppoisa kuuntelumusiikkia
LIGHT M	Kevyttä klassillista
CLASSICS	Klassillista musiikkia
OTHER M	Muuta musiikkia
WEATHER	Sää tietoja
FINANCE	Talousohjelmia
CHILDREN	Lastenohjelmia
SOCIAL	Sosiaalialaa
RELIGION	Uskonnollisia lähetyksiä
PHONE IN	Kuulijat soittavat -ohjelmia
TRAVEL	Matkailua
LEISURE	Vapaa-aika ja harrasteet
JAZZ	Jazzmusiikkia
COUNTRY	Kantrimusiikkia
NATION M	Kansanmusiikkia
OLDIES	Ikivihreitä
FOLK M	Kansanmusiikkia
DOCUMENT	Dokumenttiohjelmia
TEST	Asemahälytyksen testiviesti
ALARM 1	Hätälähetystietoja

Voit etsiä tiettyä ohjelmatyyppejä (PTY) noudattamalla seuraavia vaiheita:

- 1** Valitse FM-tila painamalla **BAND**.
- 2** Paina kaukosäätimessä **PTY** ja näyttöön tulee viimeksi käytössä ollut **PTY**.
- 3** Valitsehaluttu **PTY**-tila painamalla toistuvasti **PTY**.
- 4** Kun **PTY** on valittu, paina **PTY SEARCH**.  
Laite siirtyy automaattiseen hakutilaan.  
Haku pysähtyy laitteen virittyessä asemaan.

## Muut toiminnot

### Uniajastinasetukset

Voit asettaa DVD/CD-vastaanottimen sammuttamaan itsensä määrätyn ajan kuluttua.

#### **1 Aseta haluttu aika painamalla SLEEP -painiketta.**

SLEEP-ilmaisimella ja aika tulevat näyttöön.

#### **2 Joka kerta painaessasi SLEEP-näppäintä, asetus muuttuu seuraavassa järjestyksessä.**

SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

#### **N Huomautuksia**

- Voit tarkistaa jäljellä olevan ajan ennen kuin DVD/CD -vastaanotin sammuu. Paina SLEEP. Jäljellä oleva aika tulee näyttöön.

### Dimmer (Himmennys)

Tämä toiminto vaikuttaa näyttöön ja LED-voimakkuusilmaisimeen laitteen virran ollessa päällä.

Paina DIMMER-näppäintä toistuvasti.

### Mute (Mykistys)

Mykistä laite painamalla MUTE.

Voit mykistää laitteen esimerkiksi vastataksesi puhelimeen: "MUTE"-ilmaisimella vilkkuu näytössä.

### Kuulokeliittimen käyttö

Kytke stereokuulokkeiden pistoke (∅ 3,5 mm) PHONES-kuulokeliittimeen.

Kaiuttimet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun työntät kuulokkeiden (ei mukana) pistokkeen liittimeen.

### Syöttölähteen valinta

Voit käyttää videonauhureita tai muita laitteita liitettynä liitäntöihin Av1, Av2, EURO SCART, koaksiaaliliitin tai optinen liitin. Katso lisätietoja käytöstä ko. laitteiden mukana tulleista käyttöohjeista.

**Valitse haluttu syöttölähde painamalla kaukosäätimessä toistuvasti AUX.**

Joka kerta painaessasi näppäintä toimintotila vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:

- **VIDEO 1:** valitaan analoginen signaali liittimistä AV1 AUDIO IN (L/R) & VIDEO IN
- **VIDEO 1 OPT:** valitaan optinen digitaalinen signaali AV1 VIDEO IN & OPTICAL IN -liittimestä.
- **VIDEO 1 COAX:** valitaan digitaalinen koaksiaalinen signaali AV1 VIDEO IN & COAXIAL IN -liittimestä.
- **VIDEO 2:** valitaan analoginen signaali liittimistä AV2 AUDIO IN (L/R) & VIDEO IN
- **VIDEO 2 OPT:** valitaan optinen digitaalinen signaali AV2 VIDEO IN & OPTICAL IN -liittimestä.
- **VIDEO 2 COAX:** valitaan digitaalinen koaksiaalinen signaali AV2 VIDEO IN & COAXIAL IN -liittimestä.
- **TV-AUDIO:** valitaan television äänisignaali SCART-liittimestä.

#### **N Huomautuksia**

- Optisen sisääntulon toiminto on käytettävissä vain, kun toisen laitteen näytteenottotaajuus on 32 ~ 96 kHz.
- Voit myös valita syöttölähteen painamalla etupaneelissa FUNCTION/PLAY-näppäintä. Paina ja pidä tätä näppäintä alhaalla noin 3 sekuntia, ja valitse sitten syöttölähde painamalla toistuvasti.

## Kielikoodien luettelo

Syötä oikea koodi alkuasetuksille "Disc Audio", "Disc Subtitle" ja/tai "Disc Menu" (Ks. sivu 17).

Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli
6565	afari	7079	fääri	7678	lingala	8375	slovakki
6566	abhaasi	7082	ranska	7679	palaung	8376	sloveeni
6570	afrikaans	7089	friisi	7684	liettua	8377	samoala
6577	ameharik	7165	iiri	7686	latvia	8378	shona
6582	arabia	7168	gaeli	7771	madagassi	8379	somali
6583	assami	7176	galitsia	7773	maori	8381	albania
6588	aymara	7178	guarani	7775	makedonia	8382	serbia
6590	azeri	7185	gujarati	7776	malajalam	8385	sudan
6665	bashkiiri	7265	hausa	7778	mongoli	8386	ruotsi
6669	valkovenäjä	7273	hindi	7779	moldavi	8387	suaheli
6671	bulgaria	7282	kroatia	7782	marati	8465	tamili
6672	bihari	7285	unkari	7783	malaiji	8469	telugu
6678	bengali, bangla	7289	armenia	7784	malta	8471	tadžik
6679	tiibetti	7365	interlingua	7789	burma	8472	thai
6682	bretoni	7378	indonesia	7865	nauru	8473	tigrinja
6765	katalaani	7383	islanti	7869	nepali	8475	turkmeni
6779	korsika	7384	italia	7876	hollanti	8476	tagalog
6783	tsekki	7387	heprea	7879	norja	8479	tonga
6789	wales	7465	japani	7982	orija	8482	turkki
6865	tanska	7473	jiddish	8065	punjabi	8484	tataari
6869	saksa	7487	jaava	8076	puola	8487	tvi
6890	bhutani	7565	georgia	8083	pashto, pushto	8575	ukraina
6976	kreikka	7575	kasakki	8084	portugali	8582	urdu
6978	englanti	7576	eskimokieli	8185	ketsua	8590	usbekki
6979	esperanto	7577	khmer	8277	reto-romania	8673	vietnam
6983	espanja	7578	kannada	8279	romania	8679	volapük
6984	viro	7579	korea	8285	venäjä	8779	wolof
6985	baski	7583	kashmir	8365	sanskriitti	8872	khoisan
7065	persia	7585	kurdi	8368	sindhi	8979	yoruba
7073	suomi	7589	kirgiisi	8372	serbokroatia	9072	kiina
7074	fidji	7665	latina	8373	singaleesi	9085	zulu

## Maakoodien luettelo

Syötä oikea koodinnumero alkuasetuksien kohtaan "Maakoodi" (Ks. sivu 19).

Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Saint Lucia	SB	Salomonsaaret
AE	Yhdistyneet Arabiemiraatit	ES	Espanja	LI	Liechtenstein	SC	Seychellit
AF	Afganistan	ET	Etiopia	LK	Sri Lank	SD	Sudan
AG	Antigua ja Barbuda	FI	Suomi	LR	Liberia	SE	Ruotsi
AI	Anguilla	FJ	Fidzi	LS	Lesoto	SG	Singapore
AL	Albania	FK	Falklandinsaaret	LT	Liettua	SH	Saint Helena
AM	Armenia	FM	Mikronesia	LU	Luxemburg	SI	Slovenia
AN	Alankomaiden Antillit	FO	Färssaaret	LV	Latvia	SJ	Svalbard ja Jan Mayen
AO	Angola	FR	Ranska	LY	Libya	SK	Slovakia
AQ	Etelämanner	FX	Ranska (Euroopan alueet))	MA	Marokko	SL	Sierra Leone
AR	Argentiina	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Amerikan Samoa	GB	Iso-Britannia	MD	Moldavia	SN	Senegal
AT	Itävalta	GD	Grenada	MG	Madagaskar	SO	Somalia
AU	Australia	GE	Georgia	MH	Marshallinsaaret	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Ranskan Guyana	MK	Makedonia	ST	Saint Tome ja Principe
AZ	Azerbaidzan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Entinen SNTL
BA	Bosnia-Herzegovina	GI	Gibraltari	MM	Myanmar	SV	Ei Salvador
BB	Barbados	GL	Grönlanti	MN	Mongolia	SY	Syyria
BD	Bangladesh	GM	Gambia	MO	Macao	SZ	Swazimaa
BE	Belgia	GN	Guinea	MP	Pohjois-Mariaanit	TC	Turks- ja Caicos-saaret
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Ranskan)	MQ	Martinique (Ranska)	TD	Tsad
BG	Bulgaria	GQ	Päiväntasaajan Guinea	MR	Mauritania	TF	Ranskan eteläiset alueet
BH	Bahrain	GR	Kreikka	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GS	S. Georgia & S. Sandwich -saaret	MT	Malta	TH	Thaimaa
BJ	Benin	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TJ	Tadzikistan
BM	Bermuda	GU	Guam (USA)	MV	Malediivit	TK	Tokelau
BN	Brunei Daressalam	GW	Guinea Bissau	MW	Malawi	TM	Turkmenistan
BO	Bolivia	GY	Guyana	MX	Meksiko	TN	Tunisia
BR	Brasilia	HK	Hongkong	MY	Malesia	TO	Tonga
BS	Bahamasaaret	HM	Heard ja McDonald -saaret	MZ	Mosambik	TP	Itä-Timor
BT	Bhutan	HN	Honduras	NA	Namibia	TR	Turkki
BV	Bouvet-saari	HR	Kroatia	NC	Uusi-Kaledonia (Ranska)	TT	Trinidad ja Tobago
BW	Botswana	HT	Haiti	NE	Nigeri	TV	Tuvalu
BY	Valkovenäjä	HU	Unkari	NF	Norfolkinsaari	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonesia	NG	Nigeria	TZ	Tansania
CA	Kanada	IE	Irlanti	NI	Nicaragua	UA	Ukraina
CC	Kookos-saaret (Keeling)	IL	Israel	NL	Alankomaat	UG	Uganda
CF	Keski-Afrikan Tasavalta	IN	Intia	NO	Norja	UK	Yhdistyneet Kuningaskunnat
CG	Kongo	IO	Brittiläiset Intian valtameren alueet	NP	Nepal	UM	Yhdysvaltain Tyynenmeren erillisaaret
CH	Sveitsi	IQ	Irak	NR	Nauru	US	Yhdysvallat
CI	Norsunluurannikko	IR	Iran	NU	Niuesaari	UY	Uruguay
CK	Cookin saaret	IS	Islanti	NZ	Uusi-Seelanti	UZ	Uzbekistan
CL	Chile	IT	Italia	OM	Oman	VA	Vatikaanivaltio
CM	Kamerun	JM	Jamaica	PA	Panama	VC	Saint Vincent & Grenadiinit
CN	Kiina	JO	Jordania	PE	Peru	VE	Venezuela
CO	Kolumbia	JP	Japani	PF	Polynesia (Ranska)	VG	Neitsytsaaret (Britannia)
CR	Costa Rica	KE	Kenia	PG	Papua-Uusi-Guinea	VI	Neitsytsaaret (USA)
cs	Entinen Tšekkoslovakia	KG	Kirgisia	PH	Filippiinit	VN	Vietnam
CU	Kuuba	KH	Kambodza	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CV	Kap Verde	KI	Kiribati	PL	Puola	WF	Wallis ja Futunasaaret
CX	Joulusaaret	KM	Komorit	PM	Saint-Pierre ja Miquelon	WS	Samoa
CY	Kypros	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN	Pitcairn	YE	Jemen
CZ	Tšekki	KP	Pohjois-Korea	PR	Puerto Rico	YT	Mayotte
DE	Saksa	KR	Etelä-Korea	PT	Portugali	YU	Jugoslavia
DJ	Djibouti	KW	Kuwait	PW	Palau	ZA	Etelä-Afrikka
DK	Tanska	KY	Cayman-saaret	PY	Paraguay	ZM	Sambia
DM	Dominica	KZ	Kazakstan	QA	Qatar	ZR	Zaire
DO	Dominikaaninen Tasavalta	LA	Laos	RE	Reunion (Ranska)	ZW	Zimbabwe
DZ	Algeria	LB	Libanon	RO	Romania		
EC	Ecuador			RU	Venäjän Federaatio		
EE	Viro			RW	Ruanda		
EG	Egypti			SA	Saudi-Arabia		
EH	Länsi-Sahara						

## Vianetsintä

Ennen kuin soitat huoltoon, tarkista mahdolliset vian aiheuttajat alla olevasta taulukosta.

Vika	Vian aiheuttaja	Korjaus
Ei virtaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Virtajohto on irti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke virtajohto tiukasti seinäpistokkeeseen.</li> </ul>
Virta on päällä, mutta DVD/CD-vastaanotin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laitteessa ei ole levyä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Syötä levy laitteeseen. (Varmista, että DVD- tai CD-osoitinvalo palaa DVD-näytössä).</li> </ul>
Ei kuvaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Televisiota ei ole asetettu vastaanottamaan DVD-signaalin ulostuloa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valitse television oikea videosyöttötila, jotta DVD-soittimen kuva tulee näkyviin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videokaapeli ei ole kunnolla kiinnitetty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liitä videokaapeli tiukasti liitäntöihin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Televisiossa ei ole virtaa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke television virta päälle.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>VIDEO OUTPUT SELECTOR -valitsin on asetettu "COMP"-tilaan (ks. sivu 8).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että VIDEO OUTPUT SELECTOR -valitsin on "SCART"-tilassa.</li> </ul>
Ääntä ei kuulu lainkaantai kuuluu vain hyvinheikko ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Äänikaapelilla liitettyä laitetta ei ole asetettu vastaanottamaan DVD-signaalin ulostuloa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valitse oikea äänivastaanottimen syöttötila, jotta saat DVD-soittimesta tulevan äänen kuuluviin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Äänikaapeleita ei ole kiinnitetty kunnolla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liitä äänikaapeli tiukasti liitäntöihin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Äänikaapelilla liitetyn laitteen virta on kytketty pois päältä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke äänikaapelilla liitetty laitteisto päälle.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ääniliitäntäjohto on viallinen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda uuteen</li> </ul>
Toiston kuvanlaatu on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>väärään asentoon.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhdista levy.</li> </ul>
DVD/CD-vastaanotin ei käynnistä toistoa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levy on likainen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Syötä levy laitteeseen. (Varmista, että DVD- tai CD-osoitinvalo palaa DVD-näytössä.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laitteessa ei ole levyä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Syötä laitteeseen toistokelpoinen levy. (Tarkista levyn tyyppi, värijärjestelmä ja aluetunnus).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laitteessa on levy, jota ei voida toistaa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta levy paikoilleen toistopuoli alaspäin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levy ei ole ohjaimen sisäpuolella.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aseta levykelkka oikein ohjaimen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levy on likainen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhdista levy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Televisoruudulla on valikko.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytke valikkonäyttö pois päältä painamalla SETUP-painiketta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luokitustaso on asetettu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Peruuta luokitustoiminto tai muuta luokitustasoa.</li> </ul>
Kuuluu kovaa huminaa tai meluääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liittimet ovat likaisia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pyyhi ne hieman alkoholilla kostutetulla kankaalla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levy on likainen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhdista levy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaiuttimet ja muut osat on liitetty heikosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liitä kaiuttimet ja muut osat kunnolla.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laite on sijoitettu lähelle televisiota.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Siirrä televisio kauemmaksi äänilaitteista.n.</li> </ul>

## Vianetsintä (jatkoa)

Vika	Vian aiheuttaja	Korjaus
Radioasemia ei voi virittää.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Antennien sijainti, asento tai suuntaus on huono tai liitäntä heikko.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Liitä antenni kunnolla.</li><li>• Säädä antenni ja liitä tarvittaessa ulkoinen lisäantenni.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aseman signaalivoimakkuus on liian heikko (virittäessä automaattivirityksellä).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Viritä asema käsin.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asemia ei ole esiviritetty tai ne on pyyhitty pois (virittäessä skannaamalla esiviritettyjä asemia).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esiviritä asemat(sivu 29).</li></ul>
Kauko-ohjain ei toimi kunnolla.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kauko-ohjainta ei ole kohdistettu DVD/CD-vastaanotin kauko-ohjainsensoriin.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kohdista kauko-ohjain DVD/CD-vastaanotin kauko-ohjainsensoriin.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kauko-ohjain on liian kaukana DVD/CD-soittimesta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Käytä kauko-ohjainta n. 7 m etäisyydeltä.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kauko-ohjaimen ja DVD/CD-vastaanotin välissä on este.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poista este.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kauko-ohjaimen paristot ovat lopussa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vaihda paristot uusiin.</li></ul>
Pro Logic II -tilan äänitilaa ei voi muuttaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Järjestelmää ei voi vaihtaa toistettaessa MP3- tai WMA-levyä.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Laita sisään sellainen CD-levy.</li></ul>
Etulevynäyttö on liian himmeä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Etulevynäyttö ei näytä mitään.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paina kaukosäätimessä DIMMER.</li></ul>

## Tekniset tiedot

[Yleistä]	Verkkovirta	Tiedot tyyppikilvessä (laitteen pohjalevyssä)		
	Virrankulutus	Tiedot tyyppikilvessä (laitteen pohjalevyssä)		
	Paino	4.6 kg		
	Ulkomitat (L x K x S)	430 x 55 x 350 mm		
	Käyttöolosuhteet	Lämpötila: 5°C – 35°C, käyttöasento: vaakasuora		
	Käyttöympäristön kosteus	5% – 85%		
[CD/DVD]	Laser	Puolijohdelaser, aallonpituus 650 nm		
	Signaalijärjestelmä	PAL 625/50, NTSC 525/60		
	Taajuusalue (ääni)	150 Hz – 18 kHz		
	Signaalikohinasuhde (ääni)	Parempi kuin 70 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz LPF/A-suodatin)		
	Harmoninen särö (ääni)	Parempi kuin 70 dB		
	Harmoninen särö (ääni)	0.5 % (1 kHz, 12W asento) (20 kHz LPF/A-suodatin)		
[Video]	Videosisäänmeno	1.0 V (p-p) 75Ω, negatiivinen synkr., RCA jack x 2/ SCART (TO TV)		
	Videoulostulo	1.0 V (p-p) 75Ω, negatiivinen synkr., RCA jack x 1/ SCART (TO TV)		
	S-video ulostulo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, negatiivinen synkr., Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω		
[Viritin]	[FM]	Viritysalue	87.5 - 108.0 MHz tai 65.0 - 74.0 MHz, 87.5 - 108.0 MHz	
		Välitaajuus	10.7 MHz	
		Signaalikohinasuhde	60 dB (Mono)	
	[AM [KA]	Taajuusalue	150 - 8,000 Hz	
		Viritysalue	522 - 1,611 kHz tai 530 - 1,610 kHz	
		Välitaajuus	450 kHz	
[Vahvistin]	Stereotoisto	45W + 45W (8Ω taajuudella 1 kHz, THD 10 %)		
	Surroundtoisto	Etu: 45W + 45W (THD 10 %) Keski*: 45W Surround*: 45W + 45W (8Ω at 1 kHz, THD 10 %) Apubasso*: 60W (6Ω taajuudella 30 Hz, THD 10 %)		
	(* Ääniasetuksista ja lähteestä riippuen ei ääniulostuloa ole ehkä lainkaan.)			
	Sisäänmenot	VIDEO 1, VIDEO 2, COAXIAL AUDIO, OPTICAL AUDIO		
	Ulostulot	PHONES: (32 Ω, 1.0 V)		
[Kaiuttimet]		Satellite-kaiutin (LHS-T6440T)	Keskikaiutin (LHS-T6440C)	Passiivinen bassokaiutin (LHS-T6440W)
	Tyyppi	1-tie 1-kaiutinjärjestelmä	1-tie 1-kaiutinjärjestelmä	1-tie 1-kaiutinjärjestelmä
	Impedanssi	8 Ω	8 Ω	6 Ω
	Taajuusalue	150 - 20,000 Hz	160 - 20,000 Hz	40 - 1,500 Hz
	Äänenpaineen taso	84 dB/W (1m)	83 dB/W (1m)	70 dB/W (1m)
	Nimellinen syöttöteho	45 W	45 W	60 W
	Suurin syöttöteho	90 W	90 W	120 W
	Mitat (L x K x S)	93 x 132.5 x 113 mm	210 x 132.5 x 113 mm	160 x 350 x 330 mm
Nettopaino	0.6kg	0.65kg	4.5kg	
[Toimitetut lisävarusteet]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaiuttimia .....6</li> <li>• Kaukosäädin .....1</li> <li>• AM-kehäantenni .....1</li> <li>• Kaiutinkaapeleita .....5</li> <li>• Paristoja (AAA) .....2</li> <li>• FM-antenni .....1</li> </ul>			

\* Muoto ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.